

VARNA INFO

1/2024

Opuscolo informativo del Comune per
Varna, Novacella, Scaleres, Spelonca



GEMEINDE VAHRN
COMUNE DI VARNA





 Vahrn Info Online  explore.vahrn

Indice

4

Informazioni su Comune e dintorni

- 5 Consiglio Comunale - Delibere
- 7 Seduta consiliare - Interrogazioni, mozioni
- 7 Giunta comunale - Delibere
- 13 Comune - Teleriscaldamento
- 13 Caserma Verdone - Concorso di progettazione
- 14 Programma di sviluppo comunale - Partecipazione dei cittadini
- 14 Comune - Digi-Point
- 15 Novacella - Pericolo per pedoni
- 15 Ufficio tecnico - Abitazioni sovvenzionate
- 17 Uffici demografici - Dati e numeri
- 18 Proprietari di cani - Un ambiente pulito
- 19 ComuneClima - Perché la biodiversità è importante
- 20 Comune vicino alle famiglie - Il potere della vicinanza
- 20 Biblioteca - L'elisir
- 22 Attività di costruzione

23

Grandi e piccini

- 23 Terapeuta alimentare Lisa Tratter - Vivere in modo sano
- 24 Pediatra Günther Goller - Tutto gira più veloce
- 26 Parrocchia di Varna - Assemblea parrocchiale 2024
- 27 Parrocchia di Varna - Vescovo Ivo Muser a Varna

28

Le associazioni che legano

- 28 JuKa - banda giovanile di Varna - Con molto slancio
- 28 Circolo culturale e ricreativo Varna - Primavera 2024

29

Con tutto il cuore

- 29 Panificio Pasticceria Gasser BROthers - Ci trasferiamo
- 30 Manifestazioni

**PROSSIMA CHIUSURA
REDAZIONALE**
31 maggio 2024

Colofone Editore e proprietario: Comune di Varna, registrato presso il Tribunale di Bolzano con Decreto n. 39 del 3.12.1990. Responsabile ai sensi della legge sulla stampa: Willy Vontavon. Layout: Dolores Tauber. Stampa: A. Weger, Bressanone. Foto sulla copertina: Oliver Jaist. Il bollettino comunale VarnalInfo esce trimestralmente con una tiratura di 2.400 copie. Il comitato di redazione si riserva di apportare delle modifiche ai testi inviati e di decidere sulla loro pubblicazione / redaktion@varna.eu / Tel. +39 0472 976 856

Prelato Chrysostomus Giner

È stato un onore

Nell'anno 2000 il Consiglio comunale ha nominato il prelado emerito Chrysostomus Giner quale cittadino onorario del Comune di Varna, un caso finora unico. I motivi erano molti e nel suo caso straordinariamente giustificati. Proviamo a ricordarne alcuni.

Durante il suo mandato come prelado, nel 1970 fonda un istituto di formazione per adulti - il "centro turistico di Novacella". Così negli anni '80 al centro turistico si aggiungono il centro biblico, un centro ecologico e uno informatico. Nel 1987 il convento costruisce a Scaleres la prima centrale idroelettrica altoatesina, che utilizza le condutture dell'acqua potabile, quelle tra Bressanone e Varna. Parallelamente vengono effettuate piccole e grandi opere di restauro per preservare le opere d'arte e la Chiesa abbaziale. Negli anni '90 viene poi aggiunta una nuova pinacoteca. Con il riassetto della piazza dell'abbazia e del parcheggio antistante, assieme all'apertura del punto vendita dell'abbazia di Novacella e alla realizzazione di appartamenti per anziani, sono stati raggiunti ulteriori traguardi. All'allevamento di bestiame, che aveva perso la sua redditività durante il mandato di Giner, è stata preferita l'intensificazione e la modernizzazione dell'agricoltura vinicola; i vini della cantina dell'Abbazia di Novacella sono oggi tra i migliori d'Europa. L'apprezzamento da parte dei migliori sommelier e delle molte guide enologiche confermano ormai con regolarità la straordinaria qualità dei vini prodotti a Novacella. Durante la seduta consiliare in occasione del conferimento della cittadinanza onoraria, l'allora sindaco Josef Sigmund descriveva così il prelado emerito Giner: "Come audace, spirituale e materiale costruttore, in questi 30 anni ha infuso nell'abbazia uno spirito che sa oltrepassare i confini regionali, rendendo Novacella famosa nel mondo e noi, cittadini di Novacella e del comune di Varna, molto orgogliosi."

Fino alla sua morte avvenuta il 25 febbraio 2024, l'ultra novantenne Chrysostomus Giner è stato il protagonista indiscusso di questo sviluppo economico di successo. Tuttavia, ci si rende conto ad un secondo sguardo che nello stesso tempo al centro della sua attenzione ci sono stati anche importanti obiettivi religiosi, si potrebbe quasi dire di tipo missionario. Anno dopo anno, migliaia di persone provenienti da tutto il mondo si incontrano presso l'abbazia; migliaia di persone assetate di conoscenza, turisti, bambini che giocano, amanti dell'arte, fedeli che affollano e animano la casa della cultura, la pinacoteca, la basilica, il convitto studentesco, il museo, il chiostro, la biblioteca e gli spazi esterni dell'abbazia. Nonostante le differenze di età, fede, lingua e nazionalità tutte queste persone hanno in comune una cosa: visitare questo luogo significa prepararsi, in maniera conscia o inconscia, a un incontro con la fede, ad un confronto con Dio e con la Chiesa. Sostare nel complesso abbaziale di Novacella - come turista, partecipante a un corso, fedele o altro, è sempre un'occasione per riflettere, per interrogarsi sulla religione e non di rado un invito alla preghiera.

In materia di fede, il defunto abate non usava mezzi termini. Sapeva esprimere in modo chiaro e diretto anche le verità scomode, spesso con un sorriso sardonico sulle labbra. Le



prediche di abate Chrysostomus Giner non annoiavano mai. Amava il linguaggio chiaro e non equivoco e detestava l'ipocrisia. Capitava talvolta che la sua franchezza e prontezza di spirito lo mettessero nei guai.

I sermoni, gli interventi e i commenti di Giner erano al contempo temuti e desiderati, divertenti e riflessivi, sorprendenti eppure prevedibili, critici ed empatici. Il prelado emerito Giner era un maestro nel risvegliare le coscienze dei fedeli, nel mettersi in discussione, andando alla radice del problema e non tralasciando l'analisi profonda della propria coscienza. Parlo anche per esperienza personale. Raramente, infatti, delle parole mi hanno toccato così profondamente, mi hanno fatto sorridere e al contempo riflettere a lungo, come quelle del prelado Chrysostomus Giner. Non mi sorprende che il prelado Chrysostomus, ancora in vita, abbia dato chiare istruzioni anche per il suo funerale. L'abate Eduard Fischnaller riporta queste sue parole: "Né nel corso del requiem né sulla tomba in cimitero dovranno essere tenuti discorsi commemorativi o altre orazioni funebri. Non avrà da verificarsi nessun elogio o santificazione della mia persona. Ciò significa la completa assenza di discorsi di ringraziamento".

Nel 1969, quando il trentanovenne Giner assunse l'incarico di prelado, la situazione a Novacella era completamente diversa. Il cambiamento che l'abbazia di Novacella ha visto attuarsi nei 36 anni passati sotto la sua guida è stato radicale; si potrebbe definire un'inversione a 180 gradi, sia dal punto di vista economico che da quello spirituale. È merito suo se l'abbazia di Novacella è diventata quello che è oggi: un centro spirituale, culturale ed economico riconosciuto e stimato in tutta l'area di lingua tedesca.

Quando 24 anni fa, in occasione del conferimento della cittadinanza onoraria, gli fu consegnato l'attestato d'onore, dopo tutte le manifestazioni di lode e stima il prelado Giner mi ringraziò e, ironicamente, mi disse che avevamo quasi preparato i primi atti per il processo di beatificazione. Naturalmente, questo non era né nelle mie intenzioni né in quelle dell'amministrazione comunale. Tuttavia, già oggi mi viene da pensare che sull'esempio della biblica peregrinazione nel deserto, per Giner la soglia della Terra Promessa è stata probabilmente raggiunta dopo 70 anni di pellegrinaggio sacerdotale.

È una grande conquista del prelado Dr. Chrysostomus Giner aver creato un po' di Terra Promessa nella nostra esistenza, nella nostra comunità, nell'abbazia, a Novacella e dintorni. Gli saremo eternamente grati per questo e per noi continuerà a vivere nello spirito. Che riposi in pace!

Andreas Schatzer
Sindaco

Aria di primavera

Un quarto d'ora di primavera vale più di un sacco pieno d'oro.

Proverbio cinese



Ogni anno, a marzo, mi è sempre gradito scrivere questo editoriale. Le prime manifestazioni di primavera portano sempre con sé un senso di nuovo, di fresco, di rinascita. E ciò riempie i nostri cuori di belle sensazioni ed i nostri corpi di nuova energia positiva, di vigore e di fiducia.

Sul nostro territorio comunale prenderanno forma nuovi progetti e verranno eseguiti molti lavori: le prossime settimane ed i prossimi mesi sono quindi già densi di impegni e di compiti da portare a termine. Alcuni cantieri si sono appena conclusi, altri procedono secondo la tabella di marcia e, a breve, si avvieranno i lavori per la realizzazione del nuovo centro di riciclaggio presso la centralina di teleriscaldamento.

L'analisi e l'indagine sullo stato di fatto del programma di sviluppo comunale in ambito urbanistico e paesaggistico hanno preso il via ed il primo momento di partecipazione della cittadinanza è calendarizzato per il prossimo 9 aprile 2024 alle ore 19.30 presso la Casa Voitsberg. Invito tutti gli interessati a partecipare a questo importante appuntamento ed a condividere le proprie idee e proposte.

Naturalmente la primavera non è in grado di rivoluzionare completamente le nostre vite, continuiamo ad essere tormentati da molte preoccupazioni ed affranti dalle terribili notizie che continuano a raggiungerci. La guerra in Ucraina dura incredibilmente da oltre due anni, un altro scenario di guerra si è aperto alcuni mesi fa e l'effervescenza degli atti e delle sofferenze di cui siamo spettatori è difficilmente esprimibile a parole. Il destino dei popoli travolti da questi fatti ci coinvolge e ci spinge a riflettere. È spaventoso come basti poco per far degenerare situazioni conflittuali in guerre brutali e per molti di noi è incomprensibile come la comunità mondiale non sia in grado non dico di "imporre" la pace ma almeno di depotenziare i conflitti. Sembra quasi che lo stato di guerra sia vissuto e percepito come una nuova normalità.

La nostra quotidianità, qui, si muove per fortuna in modo più ordinario; viviamo in un territorio in pace, con un relativo benessere e con una buona qualità di vita. Non è l'unico motivo per cui alla maggior parte di noi risulta facile ignorare e mettere da parte le immagini ed i titoli che ogni giorno i diversi

media ci scaricano addosso. Purtroppo, nonostante ciò, non siamo in grado di apprezzare adeguatamente la nostra condizione più fortunata; ci lasciamo invece trascinare nel vortice di una generale insoddisfazione, delle lamentele e delle invettive e spesso ci lamentiamo di tutto e di tutti, invece di pensare con gratitudine e un po' di umiltà a tutto ciò che da noi funziona bene. L'invidia e il risentimento non sono dei buoni consiglieri e non aiutano certo a condurre una vita felice.

Soprattutto in primavera, quando l'atmosfera è positivamente condizionata dall'allungarsi delle giornate e dalla rinascita della natura, dovremmo consapevolmente optare per relazioni interpersonali più amichevoli e benevole. Cerchiamo di andare incontro agli altri con un sorriso: ci si apriranno molte porte e crescerà il benessere reciproco. Cerchiamo di essere un po' più cortesi tra di noi, ricordiamoci cosa abbiamo sperimentato nel tempo della pandemia, ricordiamoci di ciò che è importante nella vita e quali sono i nostri veri punti di orientamento. Al momento le vette sono ancora ricoperte da un soffice manto di neve, ma tra poche settimane ci faremo cullare tra i freschi colori delle nostre curate zone verdi. Le temperature miti ci spingeranno ad uscire e le molte zone di svago e gli impianti di gioco e sportivi torneranno ad essere frequentati ed utilizzati, come sempre nella stagione più calda.

Le festività pasquali cadono quest'anno abbastanza presto. Speriamo comunque in belle giornate, con temperature piacevoli, in piacevoli incontri in famiglia e con gli amici: insomma speriamo in giornate piacevoli e positive. Ralleghiamoci dunque insieme per la stagione che ci viene incontro, per le passeggiate e per gli incontri che ci aspettano all'aperto, per le manifestazioni e le feste, che le nostre laboriose associazioni torneranno ad organizzare ed approfittiamo di ogni occasione per incontrarci pieni di fiducia e di amicizia.

Auguro a tutti una piacevolissima stagione primaverile e serene giornate pasquali.

Andreas Schatzer
Sindaco

Delibere

Variazioni di bilancio 2024

Nella seduta consiliare del 30 gennaio 2024 sono state deliberate le seguenti variazioni di bilancio 2024:

Entrate

Proventi derivanti dall'estrazione di ghiaia	40.000,00 Euro
Rimborso delle spese per la sostituzione del vetro nella scuola materna di Varna	3.400,00 Euro
Vendita di legno	6.100,00 Euro
Contributo prov. per l'installazione dell'impianto fotovoltaico nella scuola materna di Novacella	19.480,00 Euro
Contributo provinciale per il bilanciamento idraulico del riscaldamento nella casa Voitsberg	13.760,00 Euro
Contributo del Consorzio BIM	14.515,00 Euro
Contributo di BBT-SE per l'ottimizzazione e l'ampliamento dell'illuminazione pubblica	69.968,80 Euro
Contributo di BBT-SE per la costruzione di centri di raccolta dei rifiuti	278.662,40 Euro
Rimborso delle spese per la costruzione della canalizzazione Forch	91.500,00 Euro
TOTALE	537.386,20 Euro

Spese

Pallinatura di legno	6.100,00 Euro
Sostituzione di un vetro danneggiato nella scuola materna Varna	3.500,00 Euro
Arredamento per la scuola materna di Scaleres	- 60.000,00 Euro
Arredamento per la scuola elementare di Scaleres	- 6.500,00 Euro
Spese per il bilanciamento idraulico del riscaldamento nella casa Voitsberg	- 135.240,00 Euro
Rinnovo della tecnica di palcoscenico nella casa Voitsberg	200.000,00 Euro
Lavori elettrici e installazione di illuminazione al piano superiore del palazzetto dello sport	17.015,00 Euro
Installazione di impianti fotovoltaici	168.480,00 Euro
Rinnovo dell'illuminazione stradale pedonale in Via Brennero	10.500,00 Euro
Riparazione di un muro a Neustift - Unterdorf	6.900,00 Euro
Manutenzione straordinaria della rete stradale rurale	6.500,00 Euro
Acquisto di e-bike	30.000,00 Euro
Contributo per l'acquisto di un veicolo per i vigili del fuoco di Neustift	- 150.000,00 Euro
Ottimizzazione e ampliamento dell'illuminazione pubblica	69.968,80 Euro
Costruzione di centri di raccolta rifiuti	278.662,40 Euro
Costruzione della canalizzazione nella zona Forch	91.500,00 Euro
TOTALE	537.386,20 Euro

Concessione di contributi

Nella seduta consiliare del 30 gennaio 2024 il Consiglio Comunale ha modificato il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad associazioni, enti pubblici e soggetti privati; che era in vigore da 11 anni. L'obiettivo è quello di influenzare la concessione dei contributi in modo più mirato e orientato alle esigenze. Saranno inoltre semplificate le

modalità di presentazione delle domande per la concessione e per il pagamento dei contributi. Le nuove disposizioni entreranno in vigore nell'anno 2024 e prevedono in particolare i seguenti cambiamenti:

Criteri per la concessione di contributo

I seguenti punti sono stati aggiunti ai criteri:

- rispetto dell'ambiente delle iniziative o degli eventi
- cooperazione e coordinamento tra diverse associazioni, organizzazioni, enti e comitati nella pianificazione e realizzazione delle iniziative
- valore aggiunto dell'iniziativa per il Comune
- mantenimento delle relazioni con le città gemellate e gli altri comuni

Autofinanziamento

I costi elencati nelle domande di contributo da sostenere dovranno essere finanziati con mezzi propri almeno nelle seguenti percentuali. Sono considerati mezzi propri tutte le entrate, ad eccezione dei contributi di enti pubblici (Comune, Comunità comprensoriale, Provincia, Regione, Stato, ...):

- per contributi correnti o contributi legati a progetti almeno il 50%
- per tutte le altre forme di contributo almeno il 20%
- In casi eccezionali e con relativa motivazione da parte del richiedente l'amministrazione comunale può prescindere dalle percentuali minime previste dell'autofinanziamento.



Assistente amministrativo/a

L'amministrazione comunale di Varna offre un posto a tempo pieno e indeterminato come assistente amministrativo di 6° livello funzionale.

Si prega di contattare la signora Stefanie Gruber presso l'ufficio Personale del Comune entro lunedì 15 aprile 2024.
stefanie.gruber@varna.eu
 +39 0472 976 827

Termini per le domande

I termini per la presentazione della richiesta per la concessione di contributi vengono fissati come segue:

- contributi correnti e per investimenti: entro 31 marzo di ogni anno
- contributi legati ad un progetto, benefici in natura o prestazione di servizi: almeno 30 giorni prima della data della manifestazione risp. dell'inizio dell'iniziativa prevista oppure della messa a disposizione richiesta del servizio.

Le domande, corredate dai documenti richiesti, sono da redigere sulla modulistica messa a disposizione dal Comune e da presentare tramite il portale myCivis.

Le domande incomplete o con documenti mancanti devono essere completate e presentate entro 15 giorni dalla richiesta dell'ufficio comunale. Se questa scadenza non viene rispettata, la domanda verrà archiviata.

I contributi correnti e i contributi per investimenti sono stabiliti dalla giunta comunale entro il mese di maggio.

I contributi legati a progetti vengono concessi o rifiutati entro 10 giorni dalla presentazione della domanda.

I contributi vengono ridotti se la spesa è inferiore alla somma dei fondi propri dichiarati nella domanda di sovvenzione e del contributo concesso. Il contributo massimo corrisponde all'importo della spesa effettivamente sostenuta meno i fondi propri dichiarati.

Avviso

Tutti i beneficiari di contributi sono tenuti a menzionare esplicitamente il sostegno del Comune in tutto il materiale pubblicitario e gli annunci relativi al progetto sovvenzionato.

Con la nuova ordinanza è cambiata anche la competenza nel Comune. In futuro non saranno più i collaboratori della biblioteca ad occuparsi della domanda e del pagamento dei contributi, ma quelli dei servizi finanziari.

Per informazioni sul nuovo regolamento è possibile rivolgersi ai collaboratori dei servizi finanziari, in particolare alla signora Monika Gius, tel. 0472 976 887, e-mail monika.gius@varna.eu. Il nuovo regolamento può essere consultato e scaricato dal sito web del Comune.

Assegnazione di posti letto

Nell'anno 2022 con la legge provinciale Territorio e Paesaggio è stato introdotto un limite massimo di posti letto a livello comunale per gli esercizi pubblici e per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie, nonché per l'attività ricettiva nell'ambito dell'agriturismo. Concretamente, le disposizioni prevedono l'introduzione di un contingente di posti letto a livello comunale, per la gestione dei posti letto esistenti nel Comune e per la redistribuzione su richiesta dei posti letto delle strutture che cessano l'attività. Per consentire un ulteriore sviluppo del turismo, anche se nel contingente dei posti letto non ci sono letti da distribuire, è stato previsto un contingente anticipato di posti letto a livello comunale. Al nostro Comune sono stati assegnati, a questo scopo, 72 posti letto anticipati, che devono essere compensati entro 10 anni in base alla normativa vigente. Senza l'assegnazione preventiva di posti letto per ospiti da parte del Comune, non è possibile rilasciare un'autorizzazione per l'esercizio di un'attività ricettiva, né presentare una notifica di attività per l'alloggio nell'ambito dell'attività di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie o per l'alloggio nell'ambito dell'attività di agriturismo, se ciò comporta un aumento del numero di posti letto. Le disposizioni provinciali prevedono però alcune eccezioni per l'attività di agriturismo e per zone turistiche designate.

Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha elaborato un modello di regolamento per l'assegnazione dei posti letto a livello comunale, che può essere integrato e modificato dai Comuni secondo le necessità. Per questo motivo, a Varna si è voluto promuovere lo sviluppo del turismo nel paese Varna-Oberdorf e nella frazione di Scaleres, nonché la somministrazione di cibo e bevande alla popolazione locale. Inoltre, l'avvio dell'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie, nonché l'attività ricettiva nell'ambito dell'agriturismo dovrebbe essere vietato, salvo le eccezioni previste dalle disposizioni vigenti, al fine di contrastare la carenza di alloggi nel Comune.

Infine, va ricordato che l'assegnazione dei posti letto è possibile anche a livello provinciale, con la preferenza per quelle imprese risp. persone che si trovano in località con un basso livello di sviluppo turistico, che hanno un progetto imprenditoriale sostenibile o che regolano la successione dell'attività imprenditoriale. Mancano ancora i regolamenti dettagliati in materia, che saranno stabiliti con delibera della Giunta provinciale.

Il Consiglio comunale ha approvato il regolamento per l'assegnazione dei posti letto a livello comunale nella seduta del 30 gennaio 2024. Il regolamento può essere consultato e scaricato dal sito web del Comune. Le disposizioni più importanti sono le seguenti:

Le domande per l'assegnazione di posti letto dal contingente dei posti letto a livello comunale e dal contingente anticipato possono essere presentate ogni anno dal 1° gennaio al 30 giugno. I presupposti sono i criteri generali: infrastrutture presenti, raggiungibilità e risorse necessarie. Per la stesura della graduatoria valgono i seguenti criteri preferenziali:

- a) l'esercizio dispone di meno di 40 letti oppure non dispone di alcun letto;
- b) l'esercizio è già attivo e pertanto dispone già di letti;
- c) l'esercizio si trova a Varna-Oberdorf, oppure nella Frazione di Scaleres; entrambe le zone hanno un numero molto basso di posti letto per gli ospiti;
- d) l'esercizio pubblico dispone di un titolo giuridico, il quale lo autorizza a somministrare pasti e bevande anche agli ospiti non alloggiati o dichiara che richiederà o disporrà di tale titolo giuridico entro 3 mesi dalla richiesta di assegnazione di posti letto e inizierà effettivamente l'attività di somministrazione di pasti e bevande entro 3 mesi dall'ottenimento del titolo giuridico;
- e) il richiedente è un giovane imprenditore di età non superiore ai 35 anni;
- f) si tratta di un rilevamento di un esercizio esistente tramite subingresso;
- g) è un progetto imprenditoriale innovativo e/o sostenibile.

L'assegnazione di posti letto è consentita solo fino a una capacità ricettiva massima di 90 posti letto per struttura. Il numero massimo di posti letto assegnabili è pari al massimo al 20% dei posti letto già autorizzati se non è necessario un progetto di costruzione per aumentare il numero di posti letto.

Nel caso in cui sia necessario un progetto di costruzione per l'utilizzo dei posti letto per ospiti, questi vengono assegnati provvisoriamente e diventano definitivi, a condizione che vengano rispettate le scadenze previste per l'inizio e il completamento del progetto di costruzione.

I posti letto restituiti, che confluiscono nel contingente dei posti letto a livello comunale, vengono nuovamente assegnati alle categorie a cui appartenevano prima della cessazione dell'attività o prima della riduzione dei posti letto e possono

essere assegnati liberamente se entro un anno non viene presentata alcuna domanda nella relativa categoria. I posti letto del contingente anticipato non sono soggetti ad alcuna suddivisione e possono essere assegnati liberamente.

Infine, la legge provinciale stabilisce che per un periodo di 2 anni dall'entrata in vigore del regolamento sull'assegnazione dei posti letto dal contingente anticipato, questi possono essere assegnati solo a strutture che hanno meno di 40 posti letto o non hanno posti letto al momento della richiesta di assegnazione dei posti letto.

Le richieste di assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale e di assegnazione dal contingente anticipato a livello comunale che pervengono al Comune vengono raccolte al fine di stilare una graduatoria annuale delle strutture in base alla quale vengono assegnati i posti letto. Nella stesura della graduatoria viene data priorità alle strutture che rispettano il numero maggiore di criteri preferenziali. In caso di parità di punteggio e/o in assenza di criteri preferenziali, viene data priorità alla struttura la cui domanda di assegnazione è pervenuta prima al Comune.

Il presente regolamento può essere consultato e scaricato anche dal sito web del Comune.

Piano urbanistico comunale

Hans Wild ha presentato una proposta per la modifica al piano paesaggistico del Comune di Varna, che prevede la modifica da bosco in zona in verde agricolo e da zona di verde agricolo in bosco al confine nord del Comune di Varna, ca. 500 m a sud del Forte di Fortezza.

Si tratta di uno spostamento lato monte di un'area dedicata a „Zona di verde agricolo“ con ampliamento della stessa nella misura di 1.409 m².

Il consiglio comunale nella seduta del 30 gennaio 2024 ha approvato in conformità al parere della Commissione provinciale la modifica.

Di conseguenza verranno modificati 3.634 m² bosco in zona di verde agricolo e 2.225 m² zona di verde agricolo in bosco.

Tra la strada e l'area agricola ampliata deve essere piantata una striscia di siepe larga 5 metri.

Lo scorso inverno ci ha ripetutamente sorpreso con abbondanti nevicate, che hanno lasciato una coltre bianca soprattutto a Scaleres e Spelonca.



Interrogazioni, mozioni

Seduta consiliare del 30 gennaio 2024

Interrogazione del consigliere comunale Peter Tauber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“: Censimento sulle abitazioni sfitte nel Comune di Varna

Giunta comunale

Delibere

Personale

Veronika Kinigadner è entrata in congedo obbligatorio di maternità il giorno 16 febbraio 2024. Durante la sua assenza verrà sostituita da Margit Gruber, assistente amministrativa inquadrata nella sesta qualifica funzionale. L'assunzione a tempo determinato di Christian Leitner è stata prolungata fino al 31 maggio 2024. Isidor Gafriller è stato assunto ai sensi delle leggi provinciali n.11/1986 e n.39/1992 per lo svolgimento di lavori presso la Casa Voitsberg ed altri edifici comunali.

A Alexander Mair è stata saldata un'indennità lorda di 1.422,50 euro per le ore straordinarie prestate nel periodo dal 1° ottobre al 31 dicembre 2023. Al personale comunale sono stati rimborsati 2.073,94 euro per spese di viaggio, relative al 4° trimestre 2023.

Le visite di medicina del lavoro per il personale comunale verranno effettuate nel corso del 2024 dalla ditta Teamprevent Srl, al costo di 6.100,00 euro.

Per la pubblicazione a mezzo stampa e in via radiofonica di annunci di lavoro per la ricerca di personale sono stati pagati 1.169,60 euro.

Uffici comunali

Il nostro Comune aderisce all'Associazione Nazionale degli Ufficiali di Stato Civile e d'Anagrafe (ANUSCA); recentemente è stata versata all'associazione la quota associativa e l'importo di 400,00 euro per i corsi frequentati dai collaboratori dell'ufficio anagrafe e di stato civile. Per la rilegatura di certificati anagrafici e per la fornitura di materiale d'ufficio per gli uffici demografici sono stati saldati alla ditta MP Office Sas 1.500,60 euro. La ditta Tinkhauser Srl ha fornito materiale d'ufficio al prezzo di 8.000,00 euro. Il contratto di manutenzione della fotocopiatrice multifunzionale stipulato con la ditta Amonn Office Srl per l'anno 2024 avrà un costo di 4.392,00 euro. Alla ditta Brennercom Spa sono stati versati 500,00 euro per interventi di manutenzione sull'impianto telefonico. Alla ditta Cadstudio sono stati accreditati 585,60 euro per la concessione della licenza di utilizzo del programma autocad per il 2024, mentre alla ditta Meingast Christian sono andati 1.134,45 euro per l'aggiornamento del software del PC MAC dell'ufficio marketing. Alla ditta RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile Spa, incaricata della protezione dati (DPO) del comune, andranno 2.836,50 euro per le prestazioni di servizio preventive per gli anni 2024-2026.

Gettoni di presenza dei consiglieri comunali

I consiglieri comunali ricevono per ogni seduta consiliare un gettone di presenza del valore di 60.00 euro. Nel corso del



Nuovi loculi per le ceneri nel cimitero di Varna

2023 si sono tenute 12 sedute del consiglio. Qui di seguito gli importi corrisposti ai singoli consiglieri:

Brugger Michael	726,00 euro
Faller Johann	660,00 euro
Jöchler Florian	792,00 euro
Kerer Walter	792,00 euro
Manzardo Alessandro	396,00 euro
Oberegger Felix	594,00 euro
Palfrader Verena	792,00 euro
Rossmann Lukas	792,00 euro
Rossmann Raphaela	660,00 euro
Tauber Alexander	726,00 euro
Tauber Peter	792,00 euro
Zingerle Andreas	726,00 euro
TOTALE	8.448,00 euro

Agli amministratori comunali sono stati rimborsati nell'anno 2023 589,00 euro per rimborsi spese viaggio.

Le indennità spettanti ai componenti della commissione comunale all'urbanistica ed all'edilizia vengono calcolate in base ai tempi di partecipazione, partendo da un onorario base di 75,00 euro all'ora. Per il 2023 sono state pagate le seguenti indennità:

architetto Gerhard Haller	1.725,77 euro
architetto Kurt Egger	1.813,11 euro
geologa Ursula Sulzenbacher	742,70 euro
Reinhard Nothdurfter	1.775,35 euro
architetto Markus Lunz	404,27 euro
Nina Maria Niederkofler	641,18 euro
3.202,50 euro verranno rimborsati al comune dalla Provincia.	

Consulenze

Lo studio legale Schullian & Senoner & Partner è stato incaricato della consulenza legale in ambito urbanistico ed edilizio per l'anno 2024, a fronte di un onorario di 6.724,64 euro. La

consulenza economico-fiscale è stata invece affidata allo studio Ausserhofer Srl per un importo pari a 11.038,56 euro. Roberto Sossai ha presentato ricorso contro la determinazione IMI a suo carico presso il Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. A rappresentare e difendere gli interessi del comune è stato chiamato l'avvocato Matthias Karl a fronte di un onorario di 22.634,03 euro.

Varna Info

Per la stampa dei 4 numeri del nostro bollettino comunale alla ditta Weger Sas andranno nel 2024 13.790,88 euro. A Sabrina Fraternali è stato nuovamente affidato il lavoro di traduzione dei testi; il suo onorario ammonterà complessivamente a 5.470,48 euro. A Willy Vontavon, in qualità di responsabile ai sensi della legge sulla stampa, andranno 1.415,20 euro, mentre a Oliver Jaist verranno pagati 976,00 euro per la fornitura delle foto.

Infodisplay

Per il servizio di manutenzione degli infodisplay e il costante aggiornamento del software la ditta ACS Data System riceve per l'anno 2024 complessivamente 2.269,20 euro.

Piani di attuazione

Al piano di attuazione del terreno a destinazione mista „Erschbam“ a Spelonca sono state apportate ed approvate le seguenti modifiche:

- ampliamento del limite di edificabilità senza nuova cubatura per un singolo piano sul lato nord
- inserimento di una zona edificabile per l'alloggiamento degli impianti tecnici sul lato sud occidentale.

È stato inoltre modificato anche il piano di attuazione della zona produttiva Plattner nel lotto della ditta Beikircher Grünland Sas e cioè con la previsione di un ampliamento e spostamento verso est della porzione con la quota massima di altez-

za dell'edificio di 30 metri e dell'aumento dell'altezza massima a 45 metri, nonché con la definizione di una porzione avente una altezza massima edificabile di 50 metri per speciali sovrastrutture tecniche.

Infine, nel piano di attuazione della zona produttiva Forch II, nono lotto, l'altezza media degli edifici è stata portata a 26,50 m ed la zona di edificabilità, nel lotto 7, è stata ampliata - sul versante nord orientale - fino al confine.

Servizio rimozione rifiuti

All'ASM Bressanone Spa sono stati conferiti per l'anno in corso i seguenti incarichi:

Svuotamento dei mini-centri di riciclaggio, dei container della carta, del vetro e delle lattine, nonché raccolta dei farmaci scaduti presso le farmacie e degli olii domestici combustibili

67.687,50 euro più IVA

Svuotamento, gestione dei dati GSM e risoluzione dei problemi degli underground Pöttinger e raccolta dei rifiuti residui e cartone presso le utenze produttive e commerciali

87.256,20 euro più IVA

Raccolta dei rifiuti residui e dei rifiuti organici e lavaggio dei contenitori dei rifiuti biodegradabili

112.210,00 euro più IVA

Utilizzo del centro di riciclaggio di Bressanone da parte dei cittadini di Varna

52.420,75 euro più IVA

Alla ditta Irsara Srl è stato conferito per il 2024 l'incarico di manutenzione e di esecuzione degli interventi di riparazione presso i contenitori seminterrati al costo preventivato di 6.500,00 euro più IVA. La ditta Sedo Srl fornirà nel corso del 2024 sacchetti neri per le "dogtoilet" al prezzo di 1.485,66 euro più IVA.

Pista da slittino

Anche per la stagione invernale 2023/2024 è stata stipulata presso l'Agenzia Assiconsult Srl una polizza assicurativa per incidenti sulla pista da slittino. Il premio assicurativo ammonta a 1.711,50 euro.

Strada per Spelunca

Grazie ad un ribasso del 5%, i lavori di costruzione di entrambi i ponti che si trovano lungo la strada per Spelunca sono stati affidati alla ditta Goller & Bögl Srl per un importo pari a 845.109,32 euro. In questo importo è già compresa l'IVA al 22%.

Opere di canalizzazione

Presso la rotonda della zona Forch si sono dovute effettuare le opere di canalizzazione relative al cantiere per la realizzazione della tratta di accesso al tunnel di base del Brennero. I lavori saranno eseguiti dalla ditta OM al costo di 79.530,10 euro più IVA. La spesa sarà rimborsata al comune dal Consorzio Dolomiti Webuild Implemia.

Cantiere comunale

Presso il nuovo cantiere comunale i costi relativi alle opere murarie hanno avuto costi aggiuntivi nell'ordine di 220.429,89 euro per l'aumento dei prezzi verificatesi nel secondo trimestre del 2023, costi aggiuntivi che saranno a carico del competente Ministero statale.

Il responsabile del cantiere comunale è autorizzato ad effettuare acquisti per le necessità correnti presso le seguenti ditte e nei limiti degli importi indicati:

Kostner Srl / Carburante per gli automezzi	20.000,00 euro
Beton Eisack Srl / Sabbia e ghiaia	3.000,00 euro
Consorzio agrario provinciale di Bolzano / Materiali diversi	1.000,00 euro



Mahlknecht Markus / Riparazione di automezzi	2.000,00 euro
Profanter Sas / Riparazione di macchinari	2.000,00 euro
Sicur Tyres Group Srl / Cambio gomme automezzi	2.500,00 euro
Top Haus Srl / Materiali diversi	2.500,00 euro

Interventi di riparazione degli automezzi comunali sono stati effettuati al costo complessivo di 17.043,42 euro dalle seguenti ditte: Gasparacing, Hell Profitechnik Srl, Intercom Srl, Irsara Srl, Scremin Ivan, Mahlknecht Markus e Werth Paul. Al prezzo di 3.795,18 euro sono state acquistate dalla ditta Komland Srl catene da neve per due trattori.

Casa Voitsberg

La ditta Larcher Maschinenbau Srl ha ricevuto l'incarico per interventi di rinnovo della tecnologia del palcoscenico, con una spesa prevista di 494.394,25 euro più IVA. Per la consulenza offerta in ambito acustico alla ditta Müller-BBM Building Solutions Srl sono stati saldati 2.400,00 euro più IVA.

Una porta interna è stata riparata al costo di 380,00 euro più IVA dalla ditta Plank Srl. La pulizia delle tovaglie dopo le varie manifestazioni del 2024 è stata affidata alla ditta Number One Snc al costo preventivato di 2.460,00 euro più IVA. La ditta STS-Security ha assunto il servizio di sicurezza durante i balli di maturità che si svolgeranno nel corso del 2024, mentre i lavori di pulizia sono stati affidati alla SRD Srl. A queste due ditte andranno rispettivamente 16.200,00 euro più IVA e 9.836,00 euro più IVA. Dalla ditta Hygan Srl sono stati acquistati accessori per la macchina delle pulizie al prezzo di 456,25 euro più IVA. La ditta Miko Srl ha fornito al prezzo di 346,80 euro più IVA bicchieri da vino.

Prestazioni tecniche

Stephan Pichler ha elaborato, a fronte di un onorario di 1.199,77 euro, la documentazione per l'esame di compatibilità relativo allo stralcio dal piano comunale urbanistico del vicolo Mooswiesen e dell'inserimento nel Piano di vicolo Gries. Il geometra Franco Dal Molin è stato incaricato di elaborare il piano di frazionamento della zona produttiva De Nardo all'interno della caserma Verdone; per tale incarico è previsto un onorario di 2.305,80 euro. Per la realizzazione di un magazzino sotto il piazzale antistante alla chiesa si è resa necessaria una modifica del Piano urbanistico. L'architetto Stephan Dellago ha provveduto a predisporre la necessaria documentazione al costo di 6.350,34 euro. Per lo spostamento della linea di confine tra i comuni di Varna e Bressanone all'interno del quartiere di Santa Elisabetta si è dovuto provvedere alla modifica sia delle particelle edificabili e fondiari delle superfici e degli edifici coinvolti, sia al frazionamento materiale degli edifici. I relativi lavori sono stati affidati allo studio tecnico Kofler & Keck, con costi previsti di 17.485,65 euro.

Biblioteche

Per un importo pari a 16.350,00 euro la ditta Weger fornirà alla biblioteca nel corso del 2024 libri ed altri media. L'abbonamento al quotidiano Alto Adige è stato rinnovato presso la S.I.E. Spa al prezzo di 339,90 euro. Dalla ditta Profanter Srl saranno acquistate riviste al prezzo di 567,70 euro. Altre riviste saranno fornite al costo di 650,40 euro dalla ditta Stafette Verlag Sas. La quota di adesione al consorzio delle biblioteche ammonta a 555,00 euro. L'associazione gioco Dinx Eo e Martin Fronthaler hanno ricevuto per l'organizzazione di alcune manifestazioni rispettivamente 492,00 euro e 305,00 euro.

Centro di riciclaggio

Il terreno su cui sorgerà il nuovo centro di riciclaggio dei comuni di Varna e Naz-Sciaves è stato acquisito dal Consorzio Teleriscaldamento Bressanone-Varna al prezzo di 636.702,00 euro più IVA. I lavori edili sono stati affidati al costo di 1.418.758,47 euro più IVA alla ditta Mader Bau & Immobilien Srl. Per la consulenza prestata dal dottor Michele Bellucco in fase di progettazione alla ASM di Bressanone sono stati versati 500,00 euro più IVA.

Servizio rimozione rifiuti

Nell'ambito dei lavori di risistemazione del punto di raccolta dei rifiuti in zona Seiserleite è stato riasfaltato anche un tratto

della strada. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Auer Erich ed hanno avuto un costo di 9.373,25 euro. La scala con piattaforma per i lavori di potatura è stata acquistata dalla ditta Top Haus Spa al prezzo di 2.042,91 euro. Lo spostamento del punto di raccolta dei rifiuti e la realizzazione di un muretto presso la mensa scolastica di Novacella, eseguito dalla ditta Durnwalder Bau SRL, ha avuto un costo complessivo di 42.693,42 euro più IVA.

Piazza abaziale di Novacella

È in corso di verifica la necessità o meno di sostituire il telone della tettoia situata sulla piazza abaziale di Novacella, dato che il telone attuale lascia penetrare l'acqua e non risponde così alle ordinarie misure di sicurezza. La ditta Tendsystem Srl ha provveduto nel frattempo ad effettuare lavori di misurazione e di calcolo, per la realizzazione di quanto necessario al costo di 7.800,00 euro più IVA.

Assistenza estiva

Il contributo spese per poter fruire dell'assistenza estiva 2024 è stato così determinato:

per bambini della scuola per l'infanzia: 50,00 euro a settimana
per bambini della scuola primaria: 65,00 euro a settimana
per ragazzi della scuola media: 130,00 euro per due settimane
La cooperativa sociale "Die Kinderwelt" ha vinto la gara di appalto per la conduzione dell'assistenza estiva, per un importo annuale pari a 195.296,85 euro.

Uffici comunali

Per necessità correnti il responsabile della gestione degli uffici comunali può, nei limiti di spesa indicati, effettuare acquisti o richiedere interventi di riparazione presso le seguenti ditte:

Elektro Alex / Lavori di elettricista	4.000,00 euro
Unterweger Siegfried / Lavori di idraulico	4.000,00 euro
Plank Tischlerei Srl / Lavori di falegnameria	800,00 euro
Furlan Srl / Serrature per porte, chiavi ed accessori	1.500,00 euro
Interhotel Srl / Lavori di riparazione a macchinari, impianti ed attrezzature nelle cucine	2.000,00 euro
Kerschbaumer Thomas / Eventuali interventi di riparazione a finestre e tapparelle	1.500,00 euro
Bepa Sas / Fornitura di detergenti	1.500,00 Euro

Presso la ditta Faroshopping Srl sono stati acquistati tovaglioli come pure detergenti e detersivi; mentre le ditte Bepa Sas, Interhotel Srl e Ress Multiservices SrlmbH hanno fornito detergenti e materiale per le pulizie al costo complessivo di 11.574,13 euro.

Centro sociale di Novacella

La ditta Tisot Srl ha fatturato l'importo di 575,00 euro più IVA per l'intervento di sostituzione del vetro di una finestra.

Asili nido

Per l'anno corrente la conduzione di entrambi gli asili nido è stata nuovamente affidata alla cooperativa sociale Coccinella. Per tale affidamento riceverà per l'anno di gestione 490.000,00 euro. Per il 2024 l'affitto mensile dei locali ammonta a euro 4.166,67.

Centro per anziani

Per la costruzione del Centro per Anziani è stato acceso presso la Banca Europea di Investimento un mutuo ventennale di 30 milioni di euro. La quota parte a carico del Comune di Varna ammonta a 13,5 milioni di euro.

Festa di Carnevale all'Elki





Inaugurazione del nuovo ampliamento della mensa di Varna.

Spese di rappresentanza

L'amministrazione comunale ha contribuito con 213,60 euro all'acquisto di premi per la gara sciistica sociale e dei bambini, nonché per il torneo di calcetto dei „Re Magi” organizzati dall'associazione sportiva di Novacella. Il rinfresco offerto in occasione del tradizionale incontro di fine anno con i responsabili delle associazioni, operanti a livello comunale, ha avuto un costo complessivo di 588,30 euro. Due collaboratori volontari del centro di riciclaggio di Novacella sono stati inviati ad un pranzo al costo di 60,00 euro. La pubblicazione del necrologio dell'abate emerito dell'Abbazia di Novacella, nonché nostro cittadino onorario Chrysostomus Giner su di un quotidiano locale è costato 329,40 euro.

Contributi

Al Comitato per l'educazione permanente sono stati versati 14.886,00 euro (la metà a carico della Provincia di Bolzano) per l'attività pianificata nel 2024. Al Soccorso Alpino dell'AVS di Bressanone è stato concesso un contributo pari a 890,83 euro per il rinnovo dei dispositivi di protezione. Per le spese di gestione avute presso il Centro di Protezione civile, al Soccorso Alpino CNSAS di Bressanone ed al Soccorso Alpino dell'AVS sono stati erogati rispettivamente 668,40 euro e 657,61 euro.

Impianti verdi e campi da gioco

Per necessità correnti e nei limiti di spesa indicati, il responsabile della giardiniera comunale può effettuare acquisti o richiedere interventi di riparazione presso le seguenti ditte:

Bega Plast Srl / Materiale per irrigazione	2.500,00 euro
Beton Eisack Srl / Sabbia e ghiaia	2.000,00 euro
Consorzio agrario provinciale / Acquisto di humus, fertilizzanti ed attrezzi	6.700,00 euro
Top Haus SpaG / Acquisto di attrezzature e materiale	500,00 euro
Irsara Srl / Riparazione di macchinari	400,00 euro
Macchine agricole Domanegg / Riparazione di macchinari	1.000,00 euro
Profanter Sas / Riparazione di macchinari	2.000,00 euro

La ditta Obergasser Srl ha realizzato una protezione antica-duta sopra la massciata situata presso la zona produttiva Forch II; l'intervento ha avuto un costo complessivo di 3.721,00 euro. La ditta Furlan Luigi Srl ha fornito al prezzo di 3.366,00 euro pacciamme di corteccia. Presso il Consorzio agrario è stata acquistata minuteria per le riparazioni da effettuare presso i campi da gioco per bambini per complessivi 842,80 euro. La ditta La ditta Stampfl Anton Snc ha fornito legname e ha effettuato riparazioni lungo le recinzioni; le verranno accreditati 2.379,00 euro.

Scuole per l'infanzia e scuola primaria di Scaleres

Per la ricostruzione della palestra, della scuola primaria, della scuola per l'infanzia e del centro giovani a Scaleres sono stati conferiti i seguenti incarichi:

Palestra

Recosport Srl / Realizzazione della pavimentazione	15.988,50 euro
--	----------------

Scuola primaria e centro giovani

Lintner Snc / Lavori di carpenteria	419.804,94 euro
Oberrauch Srl / Lavori di falegnameria	271.283,16 euro
Oberrauch Srl / Lavori da lattoniere	116.556,70 euro
Mader Srl / Lavori di idraulica	270.374,67 euro
Obrist Srl / Lavori da elettricista	85.514,74 euro
Rubner Fenster Srl / Porte e finestre	190.477,39 euro

Presso la Casa delle Associazioni, dove attualmente è situata la scuola primaria, si sono dovute sostituire delle serrature e realizzare nuove chiavi. Le spese relative ammontano a 350,57 euro.

Centro giovani

Presso le ditte New Colors Srl, Faroshopping e Wepa Srl si è provveduto all'acquisto di materiale di consumo e materiale per il bricolage per i Centri giovani di Varna e Novacella al prezzo rispettivamente di 650,00 euro e 450,00 euro.

Scuole per l'infanzia

Presso la scuola per l'infanzia di Varna la ditta Überegger Srl ha provveduto alla sostituzione di una vetrata danneggiata al costo di 3.406,24 euro. La spesa è stata rimborsata dall'assicurazione. Per le tre scuole per l'infanzia presenti sul territorio comunale si è provveduto all'acquisto presso la Faroshopping

Srl di materiale di consumo al prezzo di 752,03 euro. Igmar Obergolser ha provveduto a controllare ed a riempire i kit di primo soccorso al costo di 306,12 euro; mentre dalla ditta Ress Multiservices Srl si è provveduto all'acquisto di un'aspirapolvere per la scuola di Varna al prezzo di 459,53 euro.

Manifestazioni

L'organizzazione, a fine 2023, del concerto della Symphonic Winds Orchester ha comportato costi per il Comune nell'ordine di 7.864,43 euro. Con i biglietti di ingresso sono stati raccolti 2.445,00 euro.

Pista da pattinaggio

Per la messa in servizio della pista di pattinaggio al di sopra della Casa Voitsberg e per il prestito della fresa alla ditta Intercom Srl sono stati accreditati 1.696,17 euro.

Strade interpoderali

Per l'elaborazione del progetto di esecuzione di due lotti della strada Berger a Scaleres allo studio Alpinplan Pichler & Tötsch sono andati 6.217,12 euro.

Yeah Summer!

Summer, in your pocket.

mySummercard & myLiftcard

Den Sommer aktiv genießen.
Godersi l'estate in modo attivo.

Verkauf vom – Vendita dal
15.04–16.06.24

mycard.bz.it myCard

Scuole

Le scuole primarie e medie ricevono per ogni anno scolastico dal Comune 60,00 euro a scolaro/a, per l'acquisto del necessario materiale didattico. Per l'anno scolastico 2022/2023 sono stati concessi i seguenti contributi:

Circolo di scuola primaria di Varna:

per 239 scolari 14.340,00 euro

Circolo di scuola primaria in lingua tedesca Bressanone:

per 17 scolari 1.020,00 euro

Istituto comprensivo in lingua tedesca Bressanone/Millan:

per 11 scolari 660,00 euro

Scuola media Oswald von Wolkenstein:

per 123 scolari 7.380,00 euro

Scuola primaria e media „Freie Walddorfschule Brixen“:

per 11 scolari 660,00 euro

Parcheggio interrato

Per il collaudo semestrale dei sistemi sprinkler presso il garage interrato di vicolo Flahwiesen alla ditta Firetech Srl andranno complessivamente per gli anni 2024 e 2025 2.244,80 euro.

Mense scolastiche

Il collaudo statico delle nuove mense scolastiche di Varna e Novacella è stato effettuato dalla ditta Plan tech, a fronte di un onorario di 5.864,95 euro. I lavori di pulizia di fondo dei locali della nuova mensa di Varna sono stati eseguiti al costo di 1.032,12 euro dalla ditta S.R.D. Srl.

Varna in bici

Dalla ditta Sanvit Srl sono state acquistate ulteriori 19 e-bike al prezzo di 54.833,34 euro. La stessa ditta ha assunto anche l'incarico di manutenzione delle biciclette elettriche date in prestito, al costo di 5.368,00 euro.

Illuminazione pubblica

Nei prossimi mesi si provvederà alla sostituzione di lampioni e corpi illuminanti con sistemi a tecnologia led ed eventualmente, se necessario, anche al rinnovo/posa dei cavi sulle strade qui sottoindicate. In caso di scavo potrebbero sorgere delle temporanee difficoltà e chiusure per il traffico viario. Le strade coinvolte sono via Konrad-Lechner, vicolo Defregger, vicolo Flahwiesen, vicolo Castagneto, parcheggio Lidl, vicolo Paulschuster, vicolo Rasitten, via Santa Elisabetta, strada di collegamento tra la via del Paese e la palestra, via dei Campi, strada Vecchia, via Stazione, via Bsackerau, la zona artigianale, vicolo Ombroso e vicolo Angelo Custode. Verranno inoltre sostituiti i lampioni presenti intorno al campo di pattinaggio. La fornitura di corpi luce con pali è stata affidata alla ditta Ewo Srl ed avrà un costo complessivo di 178.481,08 euro.

Per il montaggio ed il collegamento dei lampioni, nonché per il rinnovo parziale del cablaggio presso la rotonda della statale 12, lungo via del Paese, via Forch, vicolo Polten, via Voitsberg, in zona Stögermatic e presso il parcheggio della zona sportiva di Varna la ditta Huber Srl ha fatturato 32.839,05 euro. La stessa ditta ha ricevuto l'incarico di effettuare i lavori di riparazione che si renderanno necessari nel corso del 2024 al costo di 11.950,00 euro.

Impianti sportivi

Stefano Callegari assume anche per il 2024 l'incarico di manutenzione dei campi da tennis di Novacella e Varna. Il suo onorario ammonta a 10.853,25 euro più IVA. La ditta Ekla Srl ha ricevuto l'incarico per la rigenerazione e la cura della superficie in erba naturale del campo da calcio di Varna; i relativi costi ammontano a 8.876,97 euro più IVA. Presso la zona sportiva

di Varna si è verificato un intasamento delle condutture delle acque bianche. La ditta Kröll Richard, specializzata in pulizia dei condotti, ha risolto il problema; l'intervento ha avuto il costo di 1.006,50 euro. Lo smaltimento del materiale di questo intervento presso la comunità comprensoriale di Valle Pusteria ha avuto un costo di 440,22 euro. La ditta Bega Plast Srl ha fornito al prezzo di 629,28 euro materiale utile all'impianto di irrigazione per la zona verde della zona sportiva di Novacella.

Strade

Lungo la statale del Brennero nel quartiere Leone si è provveduto al rinnovo dell'illuminazione delle strisce pedonali. La nuova illuminazione è stata fornita e montata dalla ditta Signal System Srl. L'intervento ha avuto un costo pari a 9.699,00 Euro. La ditta Obexer Markus ha risanato, al costo di 6.893,00 euro, il muretto nei pressi di maso Lampele a Novacella. La ditta Baldessari Snc ha eseguito diversi lavori di riparazione della cubettatura, fatturando 9.035,63 euro. Alla ditta Delmonago Snc sono andati 4.028,44 euro per diversi servizi di trasporto. Le ditte Südtiroler Kanal Service Srl e Vieider Reinhard Srl hanno fornito asfalto a freddo al prezzo di 4.007,70 euro.

Comune

Teleriscaldamento

Manutenzione 2024

La società ASM Bressanone S.p.a. anche nell'anno 2024 è stata incaricata della manutenzione della rete di teleriscaldamento e delle stazioni di pompaggio nonché delle stazioni di teleriscaldamento e dell'assistenza clienti. Inoltre gli è stata affidata la lettura dei contatori, la fatturazione, la stampa e l'invio delle fatture ai clienti registrati. Per il servizio gli saranno corrisposti 111.150,00 euro + IVA. La riparazione di alcune tubature presso l'Hotel Pacher è stata effettuata sempre dalla ASM Bressanone S.p.a per un costo totale pari a 1.313,70 euro.

Caserma Verdone

Concorso di progettazione

Vi invitiamo cordialmente a continuare a partecipare a questo entusiasmante processo. Il bando per il concorso sarà pubblicato in primavera e speriamo di ricevere numerose idee innovative e proposte creative per plasmare insieme il futuro di Varna. Dopo un promettente evento di avvio e un costruttivo scambio di idee negli Stakeholdercafé, sotto la guida di Susanne Waiz sono state condotte ricerche, analisi e valutazioni approfondite. Il risultato è promettente e le idee collegano l'areale della caserma con l'ambiente circostante, permettendoci di generare valore aggiunto in termini di sviluppo urbano per l'intero comune.

Proprio per connettere al meglio l'areale della caserma con il tessuto urbano esistente, si stanno considerando soluzioni sia verso sud che verso nord, per esempio per quanto riguarda l'ingresso principale al paese. Un'ulteriore idea è quella di collegare il campo sportivo militare a sud della caserma direttamente

Per gli ordinari lavori di manutenzione lungo la strada per Spelonca alla Provincia Autonoma di Bolzano sono stati versati, nel corso dell'anno 2023, 7.958,55 euro.

Palestre

Presso la palestra di Varna la ditta Überegger Srl ha sostituito un chiudiporta al costo di 622,20 euro.

Servitù di passaggio

Per il rinnovo della linea elettrica presso la zona residenziale Seiserleiten si è dovuto provvedere alla definizione di una servitù a favore della Azienda Servizi Municipali di Bressanone Spa e si è disposta l'occupazione temporanea della strada privata. L'indennità ammonta a 2.754,55 euro.

Bosco

Presso il boschetto „Scholerwald“ al di sopra del ponticello della chiesa, appezzamento che appartiene per il 75% al Comune di Varna, si è provveduto alla rimozione del legname danneggiato dal bostrico. I lavori sono stati affidati alla ditta Rauter Michael ed hanno avuto un costo di 6.100,00 euro.

Gli scavi per l'allaccio del nuovo edificio sulla p.f. 263 del C.C. Varna I sono stati affidati alla ditta Aichner Richard Srl che ha emesso fattura per un totale di 2.650,00 euro +IVA per il lavoro svolto.

Rete di teleriscaldamento locale Scaleres

L'azienda Mair Systems Srl è stata incaricata di lavori di adeguamento dell'impianto elettrico della casa del sagrestano a Scaleres. Il costo ammonta a 920 euro + IVA.

con la zona sportiva di Varna. In questo modo si agevola l'integrazione dell'area della caserma con l'ambiente circostante. La progettazione degli immediati dintorni della caserma, infatti, è parte integrante nel bando di concorso e non è ammesso trascurarla. Si tratta di promuovere idee progettuali creative e lungimiranti che possano avere un impatto duraturo su Varna. Continuiamo a fare affidamento sull'esperienza delle nostre cittadine e dei nostri cittadini e invitiamo cordialmente a condividere le proprie idee ed eventuali suggerimenti nel Consiglio dei cittadini e nel Café dei cittadini.

Il Consiglio dei cittadini, che si tiene in estate, è un processo partecipativo a più livelli in cui i cittadini hanno un ruolo principale. Con il supporto di facilitatori professionali, i cittadini di Varna selezionati a sorte lavorano per un'intera settimana con l'obiettivo di proporre utilizzi futuri per la caserma di Varna. I risultati vengono poi presentati pubblicamente al Café dei cittadini, dove vengono discussi e condivisi con i progettisti partecipanti al concorso.

Insieme possiamo preparare il terreno per un futuro promettente. Dal canto nostro rimaniamo con lo sguardo puntato verso i nostri obiettivi e ci impegniamo per la riuscita di un progetto in tutta trasparenza e includendo la popolazione in ogni passaggio. Per un'ottimale riuscita del progetto, la vostra partecipazione è dunque fondamentale.

Partecipazione dei cittadini

Il programma di sviluppo comunale definisce gli obiettivi per sostenere lo sviluppo sostenibile del comune, guardando al futuro. L'art. 51 della Legge provinciale Territorio e del paesaggio definisce a tal fine i seguenti contenuti minimi:

- a) obiettivi di sviluppo territoriale e socioeconomico;
- b) fabbisogno attuale e lo stato effettivo di accessibilità e di fruibilità dei servizi pubblici, di aree e servizi di interesse pubblico e generale esistenti, dei servizi di vicinato e dei luoghi di lavoro, nonché quanto necessario per lo sviluppo economico e agricolo del territorio;
- c) censimento degli edifici vuoti e delle aree urbanizzate dimesse;
- d) individuazione e delimitazione di aree insediabili tenendo conto del piano paesaggistico;
- e) programma di mobilità e accessibilità;
- f) concetto di sviluppo del turismo;
- g) elenco del tipo di colture dei fondi agricoli.

Data la vicinanza geografica e la cooperazione di lunga data in vari settori, le aree del paesaggio, il programma di mobilità e turismo vengono sviluppate insieme con i Comuni di Bressanone, Fortezza e Naz-Sciaves.

Poiché il Programma di sviluppo comunale ha una validità vincolante di almeno 15 anni, la sua preparazione richiede un'attenta considerazione delle condizioni ecologiche, economiche, sociali e culturali locali. La legge prevede anche l'obbligo di partecipazione dei cittadini, che tuttavia non implica la promozione dei propri progetti e interessi, ma ha lo scopo di con-



tribuire a una progettazione condivisa del futuro del Comune con uno sguardo generale. I cittadini conoscono la loro città, sono consapevoli delle esigenze e delle realtà di giovani e anziani, conoscono le priorità per quanto riguarda l'istruzione, il tempo libero, la mobilità, la salute, gli alloggi e gli affari sociali. Queste conoscenze devono essere integrate alle competenze dei tecnici incaricati.

Per questo motivo verrà organizzato un workshop di idee a cui il pubblico è cordialmente invitato. Saranno allestiti tavoli di lavoro per le singole aree e saranno presenti anche i progettisti specializzati. L'evento sarà moderato da professionisti.

Invito alla partecipazione dei cittadini

Martedì, 9 aprile 2024, alle ore 19.30
presso la Casa Voitsberg



Comune

Digi-Point



Il comune di Varna intende partecipare al progetto finanziato dal PNRR e intitolato „Rete di servizi di supporto digitale” creando un Digi-Point in collaborazione con i comuni limitrofi. L'obiettivo del progetto è fornire ai cittadini che non sono nativi digitali la comprensione della possibilità di accesso digitale ai servizi pubblici. La gamma di servizi di supporto è varia, ad esempio: Quali sono le applicazioni digitali disponibili e come posso utilizzarle? Come funziona un sistema di biglietteria per i trasporti pubblici e/o per la sanità su uno smartphone, come si ottengono le informazioni per attivare e gestire una casella di posta elettronica, ecc.

Per questo progetto cerchiamo persone/studenti/studentesse che abbiano già esperienza con le applicazioni digitali e che a partire dall'estate in poi siano disponibili e possano dedicare del tempo a trasmettere le loro conoscenze ad altre persone.

È necessario completare preventivamente un corso di formazione. I servizi di supporto sono generalmente offerti 24 ore su 24 e il pagamento avviene a tariffa oraria di 20,00 euro/h. Il progetto durerà al massimo fino a ottobre 2025 o fino al raggiungimento di almeno 800 persone supportate nell'ambito di queste tematiche. Se siete interessati/e, vi preghiamo di contattare la nostra vice-segretaria Karin Oberghasser per ulteriori informazioni, karin.oberghasser@varhn.eu, +39 0472 976866.



Ufficio tecnico

Abitazioni sovvenzionate

Siete interessati a costruire la vostra casa? Per il lotto 1 della zona di edilizia residenziale Dorfwiesen III, stiamo cercando altri costruttori interessati a costruire abitazioni sovvenzionate per integrare il gruppo di costruzione già formato. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico del Comune, Manuel Pastore, manuel.pastore@vahrn.eu o Tel. +39 0472 976831.



Novacella

Pericolo per pedoni

La nuova Michael-Pacher-Straße di Novacella è molto apprezzata dagli automobilisti, ma non offre un passaggio sicuro ai pedoni. La mancanza di un marciapiede e l'illuminazione inadeguata causano spesso disagi e situazioni di pericolo. Vorremmo quindi segnalare che il percorso pedonale lungo il Felder-Hof conduce attraverso Oberdorfstraße alla zona di Edenhauser. Questo percorso offre un passaggio sicuro e illuminato. La vostra sicurezza è importante per noi.

Neustifter Frühling

La primavera di Novacella

27.+28.04.2024

Wandern. Wein. Kulinarik
Itinerario enogastronomico

Neustift . Novacella
Vahrn . Varna



brixen.org/neustifterfruehling



Estate
con noi
2024

Lavoro estivo 2024

„Die Kinderwelt Società Cooperativa Sociale“ ricerca
per i campi estivi a Varna e Novacella dal 1 luglio al 23 agosto 2024:

Coordinatore/trice

Compiti

Coordinazione generale dei campi estivi a Varna e Novacella / Persona di riferimento per la direzione pedagogica e per il team in loco / Garanzia di qualità del programma settimanale / Assistente sostitutiva in caso di assenza di personale

Requisiti

Esperienza nella conduzione di team e gruppi di bambini, talento organizzativo, senso di responsabilità, metodi di lavoro precisi, flessibilità ed entusiasmo

Assistenti sociali

per bambini con assistenza individuale

Requisiti

Formazione come operatore socio-assistenziale, esperienza nell'assistenza a bambini con disabilità, motivazione e piacere di lavorare con i bambini, senso di responsabilità, capacità di lavorare in gruppo, flessibilità ed entusiasmo

Inviaci il Tuo CV e la Tua candidatura a info@diekinderwelt.it
Ulteriori informazioni su www.diekinderwelt.it

Assistenti all'infanzia

Requisiti

Maggiore età / esperienza nell'assistenza all'infanzia e nel lavoro con gruppi di bambini / buone doti relazionali e comunicative, flessibilità e predisposizioni ai rapporti interpersonali

Offriamo
Formazione e supporto professionale
retribuzione allettante
un'ambiente di lavoro piacevole
sabato e domenica libero



PEZZEI



Impianti termosanitari • condizionamento • impianti solari • assistenza

Zona Artigianale 20 • 39040 Varna
Tel. 0472 831307 • info@pezzei.it

cercasi operai e apprendisti!

Dati e numeri

Il nostro Comune di Varna, che attualmente conta più di 5.000 abitanti, non è immune ai continui cambiamenti che ogni società attraversa. Gli stili di vita diversi si riscontrano nei numerosi eventi che si registrano sul territorio comunale. Che si tratti di migrazione, di occasioni gioiose come matrimoni e nascite oppure di eventi tristi come funerali e perdite entro la nostra comunità: tutti questi aspetti contribuiscono alla dinamicità che contraddistingue la società odierna. I dati statistici relativi all'anno 2023 offrono uno sguardo su queste evoluzioni e forniscono informazioni sulle attività dell'ufficio anagrafe e dell'ufficio di stato civile.

Abitanti e famiglie

Frazione	Famiglie		Abitanti	
	2022	2023	2022	2023
Varna	1.563	1.580	3.619	3.684
Novacella	399	411	975	975
Scaleres	104	105	277	282
Spelonca	29	35	89	98
Totale	2.095	2.131	4.960	5.039

Movimento demografico

	Uomini		Donne		Totale	
Popolazione al 1 gen	2022	2023	2022	2023	2022	2023
	2.446	2.491	2.446	2.469	4.892	4.960
Nascite						
Varna	28	21	15	16	43	37
Novacella	6	2	3	4	9	6
Scaleres	2	2	0	1	2	3
Spelonca	4	1	0	1	4	2
Totale	40	26	18	22	58	48
Decessi						
Varna	13	12	12	14	25	26
Novacella	6	4	7	3	13	7
Scaleres	1	1	1	1	2	2
Spelonca	0	1	0	0	0	1
Totale	20	18	20	18	40	36
Iscritti	128	136	125	144	253	280
Cancellati	103	109	101	105	204	214
Popolazione al 31 dic	2.491	2.527	2.469	2.512	4.960	5.039

Matrimoni 2023

Anche l'anno scorso, numerose coppie si sono dette "sì" a Varna, per un totale di venti. Tredici matrimoni hanno avuto luogo presso l'ufficio di stato civile del Comune, mentre sette coppie si sono unite in matrimonio in chiesa con rito religioso.



Cittadini di nazionalità estera domiciliati a Varna

	Uomini		Donne		Totale	
	2022	2023	2022	2023	2022	2023
Egitto	1	1	1	1	2	2
Albania	19	22	18	24	37	46
Algeria	0	1	0	0	0	1
Bangladesh	2	2	3	5	5	7
Bosnia-Erzegovina	1	0	0	0	1	0
Bulgaria	2	2	4	5	6	7
Cina	1	2	3	5	4	7
Germania	37	37	31	31	68	68
Rep. dominicana	0	0	0	1	0	1
Francia	1	1	0	0	1	1
Georgia	0	0	1	2	1	2
Regno Unito	1	2	0	0	1	2
India	7	6	1	1	8	7
Iran	0	0	1	2	1	2
Giappone	0	0	1	1	1	1
Kosovo	2	2	4	4	6	6
Croazia	0	0	6	3	6	3
Cuba	0	0	2	1	2	1
Marocco	9	12	4	5	13	17
Macedonia del Nord	7	8	8	7	15	15
Moldova	0	0	4	4	4	4
Paesi Bassi	1	1	0	0	1	1
Nigeria	2	2	3	3	5	5
Austria	4	5	14	14	18	19
Pakistan	25	28	25	31	50	59
Peru	0	0	1	1	1	1
Polonia	7	6	16	15	23	21
Portogallo	0	0	1	1	1	1
Romania	19	17	27	28	46	45
Senegal	1	2	0	0	1	2
Serbia	0	1	1	1	1	2
Slovacchia	21	20	33	35	54	55
Slovenia	0	0	1	1	1	1
Spagna	1	1	1	1	2	2
Tanzania	2	2	0	0	2	2
Rep. Ceca	2	2	2	2	4	4
Tunisia	3	6	1	4	4	10
Ucraina	9	11	17	22	26	33
Ungheria	7	6	9	8	16	14
Venezuela	1	1	0	0	1	1
Totale	195	209	244	269	439	478

Proprietari di cani

Un ambiente pulito

Il problema degli escrementi del tuo amico a quattro zampe sui marciapiedi e sulle aiuole verdi del territorio comunale sta diventando sempre più gravoso per molti cittadini e molte cittadine. Nonostante numerosi appelli e le varie misure adottate, strade e vie continuano ad essere lasciate sporche. Oltre all'aspetto poco gradevole, le feci di cane comportano anche rischi per la salute oltre a disturbare il benessere generale. In particolare sono i bambini e le persone in sedia a rotelle che ne risentono, poiché spesso non sono in grado di riconoscere tempestivamente e/o evitare gli escrementi di cane. La responsabilità è dei proprietari di cani che non smaltiscono correttamente gli escrementi lasciati dai loro animali. Un monitoraggio costante e sanzioni in caso di violazione potrebbero contribuire a ridurre questo problema, ma queste misure sono difficili da attuare.

Care proprietarie e cari proprietari di cani, vorremmo chiedervi gentilmente di utilizzare i sacchetti igienici per cane forniti gratuitamente e mantenere puliti i nostri marciapiedi e le aree verdi. Raccogliendo le feci del vostro cane, contribuite in modo significativo alla protezione del nostro ambiente e al miglioramento dell'aspetto estetico di strade, prati e vie del Comune. Grazie per il vostro aiuto!



PAESE PULITO 2024

Nell'ambito del progetto ComuneClima, l'amministrazione comunale in collaborazione con l'associazione delle famiglie di Varna e Novacella, organizza una campagna di pulizia dell'intero territorio comunale di Varna. Strade comunali, sentieri e corsi d'acqua saranno setacciati e ripuliti da rifiuti. La campagna di volontariato ambientale è estesa a tutte le associazioni e le organizzazioni e a tutti i privati che hanno a cuore un ambiente pulito e decoroso. Tutti gli interessati sono dunque cordialmente invitati a partecipare a questa campagna.

A tutti i partecipanti viene consigliato di portare calzature e guanti da lavoro. Sono messi a disposizione sacchetti e guanti da lavoro per la raccolta dei rifiuti. **Prestate anche Voi il Vostro contributo affinché il nostro paese diventi e rimanga più pulito.**

LUOGHI D'INCONTRO:

**caserma dei Vigili del Fuoco
di Varna e scuola elementare di
Novacella sabato, 6 aprile 2024
alle ore 9.30**



Perché la biodiversità è importante



La diversità degli organismi viventi

Gli insetti, in particolare, garantiscono l'impollinazione delle piante coltivate e quindi la produzione di cibo. Allo stesso tempo, sono loro stessi cibo per uccelli, anfibi e rettili. La fertilità del suolo dipende anche dalle prestazioni degli organismi decompositori (detritivori). L'uomo trae inoltre beneficio da diverse migliaia di piante medicinali, che da centinaia di secoli forniscono principi attivi usati in farmaci e medicine.

La diversità degli ecosistemi

La biodiversità ci regala gioia e ristoro quando camminiamo tra prati fioriti e colorati, ci rinfreschiamo col gorgoglio del ruscello o odoriamo l'aria frizzante di montagna. Gli ecosistemi adempiono anche a servizi ecosistemici che sono di fondamentale importanza per la sopravvivenza dell'uomo: la biodiversità ci garantisce aria pulita, cibo e piante medicinali, influisce sul clima, regola l'assetto idrologico, forma il suolo e lo mantiene fertile. Un'elevata diversità di ambienti è una garanzia di sopravvivenza quando i cambiamenti climatici si verificano molto rapidamente o compaiono nuovi parassiti e malattie. Gli habitat intatti ci proteggono da inondazioni e frane (boschi, boschi ripariali, prati) e riducono l'effetto del riscaldamento globale.

La diversità genetica delle specie

Un'elevata diversità genetica è alla base dell'adattabilità delle specie e degli ecosistemi. Quanto più velocemente cambiano le condizioni climatiche, tanto maggiore è l'importanza della variabilità genetica per la sopravvivenza degli ecosistemi (resilienza). Gli ecosistemi

funzionanti sono più sani e si riprendono più velocemente, le (nuove) malattie e i parassiti hanno meno possibilità di diffondersi.

Questi tre livelli sono strettamente collegati nella rete della vita: Le specie necessitano di habitat adatti per sopravvivere. La rete e lo scambio tra habitat è a sua volta presupposto per il mantenimento della diversità genetica. Con le sue attività prevaricanti, l'uomo ha alterato in modo significativo questo equilibrio. Allo stesso tempo, è fortemente dipendente dalla diversità delle specie e degli ecosistemi. Per preservare un ambiente degno di essere vissuto da tutte le generazioni future e per salvaguardare la biodiversità dobbiamo cambiare modo di pensare. Il nostro stile di vita attuale richiede ovunque sulla terra troppe risorse e distrugge su larga scala la natura.

Poco sforzo - grande opportunità: chiunque può preservare e promuovere la biodiversità!

Gustare la diversità

- Prova a scegliere prodotti regionali e biologici
- Frutta e verdura fresche di stagione sono gustose e contengono molte vitamine
- Punta sulla varietà dei cibi: rallegra ogni pasto

Seminare e piantare diversità

- Porta novità al tuo orto e sul balcone, piantando varietà antiche
- Rinuncia a pesticidi chimici-sintetici, scegli terra senza torba e concime organico.
- Prediligi fiori e piante autoctone e



Il programma ComuneClima supporta i comuni passo dopo passo nell'introduzione e nell'implementazione di un sistema di gestione energetica e ambientale concreto. Il team ComuneClima si incontra regolarmente, elabora i punti cardine del programma, si pone obiettivi da raggiungere e si occupa della loro applicazione e dell'andamento dei lavori.

ospitali per gli insetti.

- Scegliendo i cespugli, preferisci quelli con spine e aculei. Dovrai prendertene cura meno regolarmente.

Dare dimora alla diversità

- Pianta siepi, costruisci muri a secco, crea mucchi di foglie, ramaglie o di pietre, costruisci hotel per insetti e conserva tronchi e detriti legnosi. Sono ad accogliere insetti.
- Anche specchi d'acqua o superfici sabbiose sono un habitat ecologico prezioso. Auch Wasserflächen und sandige Flächen sind ein ökologisch wertvoller Lebensraum.
- Crea un giardino che ospiti molti fiori e una siepe con alta biodiversità invece di una superficie erbosa e una siepe di tuia. Dovrai tagliare l'erba meno frequentemente e avrai bisogno di meno acqua per l'irrigazione. Rinuncia a tagliaerba a filo e soffiatori di foglie.
- Quando progetti l'esterno della tua casa, non frammentare inutilmente gli spazi verdi, costruisci con materiali del luogo, evita di sigillare i vialetti e il parcheggio, non riempire le fughe e goditi le erbacce tra le fessure.
- Rendi verde il tuo tetto piano: contribuisce positivamente alla raccolta dell'acqua piovana e al raffreddamento degli edifici e dell'ambiente circostante.

Giardino naturale-Alto Adige è un'iniziativa che promuove la progettazione e la manutenzione ecologica di giardini e spazi verdi pubblici: naturimgarten.laimburg.it/

Comune vicino alle famiglie

Il potere della vicinanza

Quando abbiamo paura, siamo preoccupati o nervosi, le emozioni sono legate ad una sensazione sia emotiva che fisica. Queste sensazioni si manifestano attraverso una respirazione alternata, un aumento del battito cardiaco e una tensione muscolare. In queste situazioni la vicinanza fisica è fondamentale. Il nervo vago svolge un ruolo importante in questo contesto. «Il nervo vago non solo trasporta le emozioni dal cervello al resto del corpo, ma trasmette anche i segnali dal corpo al cervello, svolgendo così un ruolo decisivo nel calmare le cellule nervose altamente eccitate. Tutto ciò che aiuta ad alleviare un corpo agitato, assicura anche il rilassamento mentale e a liverare la mente.» (Imlau, 2018, p.54)

Per questo motivo gli abbracci e i gesti affettuosi sono particolarmente importanti nei momenti difficili, perché la vicinanza garantisce il benessere psicofisico. Inoltre, viene trasmessa la sensazione: «Non sono solo, c'è qualcuno al mio fianco, sono al sicuro.»

La vicinanza emotiva e fisica, le regole di base per una vita felice

Essere presenti l'uno per l'altro infonde nei propri figli la fiducia in sé stessi e li rafforza per tutta la vita: «Perché le persone che fin da piccoli sono state accompagnate amorevolmente nelle loro tempeste emotive, sviluppano nel tempo un nervo vago così forte che gradualmente ha bisogno di sempre meno aiuto dall'esterno per calmarsi e rilassarsi». La capacità di autoregolazione è fondamentale per una vita sana e felice, ossia la capacità di riprendersi dallo stress in situazioni di crisi, prendere fiato e ritrovare la calma.» (Imlau, 2018, p.55)

La scienza conferma quindi che è di fondamentale importanza non lasciare i bambini da soli nelle loro tempeste emotive, ma di accompagnarli affinché imparino a calmarsi da soli.

La dose giornaliera di amore e vicinanza

Le coccole, l'essere presi sottobraccio e la sensazione di sicurezza non solo favoriscono la relazione, ma sono anche salutari e benefiche. Soprattutto dopo una giornata intensa, i gesti affettuosi riducono l'ormone dello stress, aumentano la sensazione di felicità e hanno un effetto rilassante su genitori e figli.



Biblioteca

L'elisir

Che numero il 951! Nel corso di un anno, un solo utente della biblioteca ha effettuato ben 951 prestiti. Con un patrimonio di 14.157 tra libri, periodici e media, la biblioteca dispone di una variegata offerta adatta a tutti i gusti. Siamo felici che siete in tante e in tanti ad approfittare dell'opzione di prestito e a venirci a trovare in biblioteca.



I nostri eventi in primavera

L'elisir di lunga vita del sonno

Lezione con Martin Fronthaler

Giovedì 4 aprile 2024 alle ore 19.30 nella biblioteca di Varna

Un europeo su tre lamenta disturbi del sonno. Questo fa dei disturbi del sonno uno dei sintomi più comuni che conosciamo. Le persone che dormono troppo poco e per un periodo di tempo prolungato, cioè che soffrono di una durata o di una qualità del sonno insufficiente, mostrano un benessere psico-fisico significativamente ridotto, nonché una riduzione della concentrazione, delle prestazioni e della reattività durante il giorno. La conferenza e la successiva discussione metteranno in evidenza le diverse forme di disturbi del sonno e discuteranno le opzioni di trattamento.



Mercatino dei libri

Sabato, 13 aprile 2024 dalle ore 9.00 alle ore 12.00

Libri usati in cambio di un'offerta. Chiunque lo desideri, può portare i propri libri. In collaborazione con ComuneClima Varna.

Intagliare il legno (Wir schnitzen eine Maienpfeife)

Sabato 20 aprile 2024, ore 9.30, biblioteca di Novacella. Da portare: coltellino da intaglio. Graditi gli accompagnatori. Iscrizione presso la biblioteca di Varna

Bei dir piept's wohl

con Lisi Kiebacher e Gudrun Ostheimer, venerdì, 10 maggio 2024 alle ore 15.00 presso la biblioteca di Varna

"Che squittio da strapazzi", dice la volpe, quando il topo cerca di spiegargli le regole di comportamento in biblioteca. Perché la volpe preferirebbe di gran lunga sbafarsi qualche topino, ma purtroppo in biblioteca è proibito mangiare. Uno spettacolo teatrale pieno di humor per bambini dai tre anni in su.



RIPARIAMO INSIEME ANZICHÉ BUTTARE!

Passa da noi e trova una soluzione sostenibile per gli oggetti rotti o difettosi. Il Repair Café offre una miriade di servizi che ti aiutano a dare nuova vita agli oggetti che usi tutti i giorni. Insieme possiamo contribuire alla tutela dell'ambiente, oltre ad aumentare le nostre abilità nella riparazione di oggetti.

I nostri servizi comprendono:

affilatura coltelli / aiuto con SPID e altri software / lavoretti di cucito / piccole riparazioni su biciclette / riparazioni semplici

Dove? Biblioteca di Varna. **Costi?** I nostri servizi sono a offerta libera. I proventi saranno devoluti alla Caritas Parrocchiale. Informazioni aggiuntive bibliothek@vahrn.eu oppure 0472 976923. In caso di un alto numero di richieste, non siamo in grado di garantire l'elaborazione di ognuna.



Orari d'apertura

Biblioteca di Varna

lunedì, martedì, giovedì, venerdì:

alle ore 8.45 alle 12.00 e 14.00 alle 17.00

mercoledì, sabato:

alle ore 8.45 alle 12.00, pomeriggio chiuso

Biblioteca di Novacella

martedì e giovedì: dalle ore 14.30 alle 16.30

Biblioteca di Scaleres

mercoledì: dalle ore 14.30 alle 15.30

domenica dopo la S. Messa



Oliver Jaist

„Sporthaus“ a Varna

Attività di costruzione

Concessioni edilizie

Günther Gargitter

Modifica della destinazione d'uso da ufficio in alloggio di servizio e ristrutturazione interna

Permessi di costruire e autorizzazioni paesaggistiche

Hotel Clara KG des Clara Alex & Co.

Ampliamento qualitativo dell'Hotel Clara

Johann Sigmund

Stabilizzazione del terreno, permesso in sanatoria secondo l'art. 95 della L.P. del 10.07.2018, n. 9

Klaudia Niederwieser

Manutenzione straordinaria, risanamento energetico e ristrutturazione interna dell'appartamento

Peter Notdurfter, Sabine Notdurfter, Wilhelm Notdurfter, Karl Notdurfter

Esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria, riqualificazione energetica e sopraelevazione dell'edificio residenziale

Barbara Larch

Costruzione di una scala esterna

Herbert Wieland, Monica Pirozzi, Roberto Tamburini, Gerd Schacher, Manuel Wieland

Risanamento, riqualificazione energetica e ristrutturazione edilizia con ampliamento dell'edificio d'abitazione esistente

Martin Ernst Gschliesser, Ernst Gschliesser, Viola Gschliesser

Manutenzione straordinaria e ristrutturazione edilizia con ampliamento e risanamento energetico ai sensi della delibera della Giunta provinciale n.

964/2014 dell'edificio residenziale con realizzazione di una nuova unità abitativa e installazione di un impianto fotovoltaico

Marcus Walter Büttner

Manutenzione straordinaria e la ristrutturazione dell'abitazione nel piano terra

Klemens Maria Tscholl

Costruzione di una piscina

Paul Delmonego, Peter Delmonego

Ristrutturazione edilizia del piano sotterraneo

Johann Sigmund

Ristrutturazione edilizia del secondo piano

Segnalazione certificata d'inizio lavori

Matthias Unterleitner

Cambio di destinazione d'uso da ufficio ad appartamento residenziale

Eva Peintner, Alex Feltrin, Katharina Unterleitner

Risanamento e ristrutturazione edilizia dell'accesso alla casa, balconi, piastrelle, finestre e isolamento del soffitto della cantina

Obstgenossenschaft Melix Brixen

Realizzazione di lavori interni nella sala di spedizione (sostituzione di porte e portoni, aperture, costruzione di pareti e soffitti in acciaio rivestito e costruzione a secco)

Comunicazione di inizio lavori asseverata

Elke Rainer, Thomas Kerschbaumer

Lavori di manutenzione straordinaria nell'appartamento

Condominio Karolina

Risanamento del condominio Karolina

Condominio Waldsacker

Esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria e risanamento del tetto presso il condominio

Herbert Eisenstecken

Esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria

Patrizia Magri

Ristrutturazione interna e manutenzione straordinaria dell'abitazione

Anita Raffener

Sostituzione delle finestre della casa di abitazione

Martin Sigmund

Lavori di manutenzione straordinaria

Theresa Überegger

Lavori di manutenzione straordinaria

Wohngemeinschaft St. Georg II

Risanamento dell'ingresso del garage con porta d'ingresso

Petra Huber

Interventi di manutenzione straordinaria - allacciamento alla rete di teleriscaldamento e sostituzione della porta del garage

Franziska Schleyer

Lavori di risanamento straordinaria

Petra Huber

Interventi di manutenzione straordinaria - allacciamento alla rete di teleriscaldamento

Terapeuta alimentare Lisa Tratter

Vivere in modo sano: L'alimentazione per donne

La medicina moderna riconosce sempre più l'importanza di una corretta alimentazione dimostrando quanto una dieta specifica sia determinante nel trattamento e per la prevenzione di alcune problematiche tipicamente femminili. Terapie alimentari possono fornire approcci innovativi in caso di endometriosi, sindrome di ovaio policistico, problemi di fertilità, menopausa o lipoedema aumentando il benessere, alleviando sintomi e innalzando in generale la qualità di vita delle pazienti.

Endometriosi: Ridurre le infiammazioni con l'alimentazione

Per milioni di donne che soffrono di endometriosi, un'alimentazione ricca di acidi grassi omega 3, antiossidanti e fibre può fare la differenza. Evitare carne rossa e cibi processati può inoltre alleviare fastidi e sintomi.

Ovaio policistico: regolazione naturale dell'insulina

La sindrome da ovaio policistico interessa ogni decima donna in età fertile. Preferire un'alimentazione mirata a ridurre i livelli di insulina nel corpo può aiutare ad alleviare i sintomi solitamente legati a questa condizione, quali l'aumento di peso e l'irregolarità del ciclo mestruale.

Pianificazione familiare: sostenere la fertilità attraverso l'alimentazione

Molte coppie che desiderano figli si trovano di fronte ad un'inaspettata sfida. Un'alimentazione ricca di nutrienti, vitamine e minerali come zinco, acido folico e acidi grassi omega 3 innalza le possibilità di rimanere incinte.

Menopausa: alleviare i sintomi tramite l'alimentazione

Per molte donne la menopausa è un periodo di grande cambiamento, legato a sintomi alquanto spiacevoli. Un'alimentazione ricca di calcio, vitamina D e fitoestrogeni può ridurre le ondate di calore e il rischio di osteoporosi e/o cardiopatie.

Lipoedema: migliorare la qualità di vita con una dieta antinfiammatoria

Il lipoedema è una malattia progressiva che provoca un accumulo di grasso nel tessuto sottocutaneo. Una dieta ricca di alimenti antinfiammatori può aiutare ad alleviare sintomi e ad innalzare la qualità della vita.

Consulenza individuale per risultati ottimali

La terapia ad personam offre consigli di alimentazioni basati sulle esigenze individuali di ogni donna. La collaborazione con nutrizioniste/i esperte/i sostiene le donne nell'elaborazione di un piano alimentare adatto a specifiche patologie.

Lisa Tratter

Nutrizionista / Tel. 340 936 229

Via Portici Minori 2 / 39042 Bressanone

omnia physio
THERAPY TRAINING



pexels



Pediatra Günther Goller

Tutto gira più veloce

Il mondo sembra girare sempre più velocemente - e noi con lui. Per poter rimanere al passo coi tempi, molte famiglie si sono dovute adattare e nelle case sono ora disponibili una moltitudine di media digitali di cui servirsi. La tecnologia può essere una benedizione: per videochiamare i nonni che vivo-no lontano, per trovare risposte e consigli su internet oppure per pagare comodamente online.

Sappiamo tutti che benedizione e maledizione vanno a braccetto. Sempre più spesso entrano nei nostri studi bambine, bambini e giovani completamente assorbite/i dai media digitali e per i quali un mondo senza computer, tablet, smartphone o console non sembra possibile.

I pediatri altoatesini hanno lanciato una campagna di sensibilizzazione all'uso dei media digitali. Mi sta a cuore farvi arrivare alcune informazioni e qualche spunto di riflessione sull'utilizzo quotidiano della tecnologia digitale in casa. Non ho interesse a proclamarne l'assoluto divieto; vorrei piuttosto indurre a valutarne di volta in volta la necessità, anziché ricorrere all'automatismo. In quanto genitori siamo noi a dare l'esempio primario ai nostri figli. Che ne dite di un buon libro, di tanto in tanto, oppure di una visita in biblioteca, anziché allungare la mano verso il cellulare in modo automatico o di accendere la tv sovrappensiero?

Digital media: linee guida per i genitori

Molti genitori non si sentono in grado di aiutare i propri figli a navigare il mondo dei digital media. L'uso di tablet, smartphone, personal computer, console di gioco, TV etc. in famiglia per molti genitori è un tema difficile. Alcune scelte sono fatte per comodità, ma bisogna valutare il rischio che ne deriva a lungo termine. Un tempo d'utilizzo dello schermo spropositato può causare insonnia, problemi di concentrazione, mancanza di

empatia, deterioramento delle prestazioni scolastiche e dipendenza dai videogiochi.

La sfida sta nelle scelte quotidiane. I genitori svolgono un ruolo importante nel sano sviluppo dei loro figli e possono aiutare a evitare i rischi provenienti dallo schermo.

Forse già leggendo vi siete riconosciuti e vorreste commentare "queste cose già le so; la difficoltà sta nell'attuazione." Molti altri genitori sono nella vostra stessa situazione.

Queste quattro regole possono essere di guida per tutti:

0 - 3 anni: no agli apparecchi digitali!

3 - 6 anni: massimo 30 minuti!

6 - 9 anni: massimo 30-45 minuti!

sopra i 9 anni: console personale non prima dei nove anni!

0 - 3 anni: no allo schermo

Neonate e neonati, bambine e bambini non dovrebbero passare neanche un minuto davanti a smartphone, tablet, console o tv. Importante: gli esempi esterni: I più grandi o gli adulti non dovrebbero farsi vedere mentre usano apparecchi digitali (il fratello maggiore al cellulare, la sorella davanti alla TV, mamma o papà con lo smartphone)

Consiglio: Quando i genitori hanno necessità di usare uno schermo - per leggere un'email, per esempio, sarebbe utile scegliere di farlo in un momento in cui il neonato o bambino non sia presente. Oppure annunciare direttamente "Torno subito da te, ora devo lavorare".

3 - 6 anni: massimo 30 minuti

Bambine e bambini che vanno all'asilo dovrebbero passare molto poco tempo davanti allo schermo. La/il piccola/o dovrebbe fare esperienze concrete all'aria aperta e in famiglia per imparare a muoversi e ad agire nello spazio reale.

Importante: Per le prime esperienze davanti allo schermo i bambini hanno bisogno di regole e di essere accompagnati dai genitori. Ridurre il tempo (massimo mezz'ora al giorno, inserendo giorni in cui non si usa nessun apparecchio digitale) e non lasciare i vostri figli da soli davanti allo schermo. In questo modo li aiutate a imparare regole che negli anni successivi eviteranno stress e litigi.

Consiglio: Molti bambini di fronte a uno schermo si dimentica-

no completamente del tempo. Clessidre o cronometri aiutano il bambino a capire quanto il tempo passi velocemente. Oppure potreste impostare un software che limiti il tempo d'utilizzo dello schermo e al decorrere del quale lo schermo si spegne automaticamente.

6 - 9 anni: massimo 30 - 45 minuti di utilizzo di apparecchi digitali

Molte scuole ormai richiedono l'utilizzo di computer e tablet per fare i compiti. Al di fuori dei compiti, i bambini della scuola primaria non dovrebbero usare apparecchi digitali per più di tre quarti d'ora.

Importante: C'è bisogno di una chiara distinzione: il bambino è effettivamente impegnato a fare i compiti, oppure sta guardando un film, giocando al computer o sul tablet?

Consiglio: È utile permettere l'uso di apparecchi digitali nel tempo libero solo in alcuni giorni, per evitare abitudini quotidiane.

Sopra ai 9 anni: la prima console di gioco non prima dei 9 anni

Bambine/i che possiedono un apparecchio lo usano in media il doppio in più rispetto a chi non lo possiede.

Importante: Se il bambino possiede già un apparecchio digitale è più difficile per il genitore decidere quando e per quanto tempo il bambino lo possa utilizzare.

Consiglio: Conservare la console di gioco in un armadio che si possa chiudere. In questo modo i genitori possono comunque influenzare l'utilizzo del dispositivo e evitano lo stress che comporta una costante lotta (dire "no") con i/le propri/e figli/e. Lontano dagli occhi, lontano dal cuore!



Dr. med. univ. Günther Goller
Medico specialista in pediatria
Via Isarco 1, 39040 Varna

La mia energia



si chiama BEN.

Posso darti buone ragioni per questo:

- **LOCALE:** In BEN sono integrate la sicurezza della fornitura e l'alta qualità del servizio di ASM Bressanone.
- **CONVENIENTE:** BEN è tra le offerte di energia elettrica più convenienti a livello provinciale e nazionale.
- **VERDE:** BEN è energia verde garantita.

Ottieni un **bonus fedeltà di 60 Euro** e passa a BEN: online su www.ben.bz.it o di persona allo sportello clienti.



Dal 1903 siamo la tua energia.



Parrocchia di Varna

Assemblea parrocchiale 2024

Nella parrocchia di Varna molto è stato fatto! Questo è quanto è emerso nell'assemblea parrocchiale della parrocchia di Varna, che si è svolta domenica 28 gennaio nella casa Voitsberg. Sul leggio si sono avvicendati i singoli relatori, che allo stesso tempo hanno dato testimonianza di una vita parrocchiale vivace, plasmata da un gran numero di volontari. La serata è stata accompagnata musicalmente dalle vivaci melodie del quartetto di sassofoni della banda musicale di Varna.

Dopo il benvenuto da parte della nuova copresidente del consiglio parrocchiale Gertraud Gisser, il parroco Luis Gurdin ha intrattenuto i circa 100 ospiti presenti all'incontro con un pensiero sull'essere cristiano nel quotidiano. Nel suo saluto il sindaco Andreas Schatzer ha sottolineato la diversità delle attività parrocchiali, l'impegno pluridecennale dei diversi gruppi parrocchiali e il prezioso contributo che questi offrono alla comunità del paese.

A seguire Alex Tauber dell'amministrazione patrimoniale della parrocchia ha fornito uno sguardo completo e trasparente sulle entrate e sulle uscite della parrocchia, sul consuntivo del Mesnerhaus e del Widum nonché sul preventivo per il 2024. Anni Öttl ha poi parlato della Caritas e ha impressionato ancora una volta tutti per la quantità di denaro raccolto dai mercatini delle pulci di Varna e che grazie alla raccolta è stato possibile aiutare le persone bisognose. Anche Robert Di Maggio si è brevemente soffermato al riguardo. Per lui e la sua generazione il mercatino delle pulci di Varna è il miglior esempio di sostenibilità concreta. Con questo sistema molte cose non vengono buttate ma riutilizzate, i prezzi bassi vanno a vantaggio delle persone con redditi più bassi e invece del consumismo si incoraggia l'acquisto consapevole.

Battesimo, Prima comunione e Cresima sono stati poi i temi centrali di Renè Niederwieser, rappresentante per la catechesi sacramentale nel consiglio parrocchiale. Anche i chie-

richetti sono intervenuti e hanno parlato in modo rilassato e allegro delle loro attività nell'ultimo anno. I giovani della parrocchia hanno poi offerto uno spaccato divertente del loro gruppo SKJ con un filmato fotografico.

Anche la parrocchia italiana era rappresentata all'assemblea parrocchiale ed è stata brevemente introdotta dal membro nel consiglio parrocchiale Alberto Bonon. Jutta Schatzer ha poi informato sui compiti e le attività generali del Consiglio parrocchiale, sugli eventi straordinari dello scorso anno e sui progetti previsti per il 2024 come la visita del Vescovo il 3 marzo e i lavori di restauro previsti sulla facciata esterna della chiesa parrocchiale.

Il quiz "Conosci la tua parrocchia" è stato emozionante e divertente. Ci sono state molte riflessioni e ipotesi, e l'una e l'altra risposta corretta è stata accolta con applausi. L'obiettivo era indovinare alcuni croci delle vette e delle montagne, croci dei sentieri e delle benedizioni, chiesette, santuari, statue e tombe a Varna e a Spelonca.

Anche la soluzione del quiz biblico da René Niederwieser sul tema del cibo e delle bevande nella Bibbia è stata seguita con altrettanto interesse.

Nelle ultime parole di ringraziamento di Gertraud Gisser è emerso ancora una volta quanto sia numeroso il numero dei volontari nella parrocchia di Varna. È stato più volte sottolineato che i sacerdoti Giampaolo Pellegrini e Luis Gurdin sono già più che impegnati con il loro lavoro nelle parrocchie di cui si occupano ed è quindi di grande importanza che le singole parrocchie, ove possibile, prendano in mano le redini della situazione per alleviare il più possibile i sacerdoti. A Varna siamo ben posizionati in questo senso e continueremo a lavorare a beneficio della parrocchia anche nel nuovo anno lavorativo.

Quartetto di sassofoni del gruppo musicale di Varna



Robert Di Maggio e Anni Öttl



Indovinare al quiz parrocchiale



Vescovo Ivo Muser a Varna

Nell'ambito delle visite pastorali nell'unità pastorale di Bressanone, domenica 3 marzo il Vescovo Ivo Muser ha visitato anche la parrocchia di Varna ed è stato accolto calorosamente sulla piazza del paese con una serenata musicale della banda musicale, un tiro al volo degli Schützen di Varna e con le parole di benvenuto del Copresidente del consiglio parrocchiale Walter Kerer. Successivamente tutta la parrocchia con il vescovo si è recata verso la chiesa per la S. Messa. L'accompagnamento musicale della S. Messa è stato effettuato dal Kirchenchor di Varna, dal coro Cantamos e dal coro parrocchiale italiano di Varna.

Particolare attenzione è stata riservata alla predica, che ha assunto la forma di una domanda seguita da una risposta. Al vescovo sono state poste tre domande.

La prima riguardava la lettura del giorno ed è stata presentata dal rappresentante della parrocchia italiana Alberto Bonon: Considerata l'evoluzione della società moderna e le sfide etiche e morali che affrontiamo oggi, come possiamo interpretare e applicare in modo significativo i Dieci Comandamenti oggi? Il vescovo ha risposto che i 10 Comandamenti sono in realtà il fondamento di ogni convivenza umana. Se i 10 Comandamenti fossero seguiti oggi così come sono stati scritti, il nostro mondo sarebbe diverso, molto migliore. Pertanto, i 10 Comandamenti sono più attuali che mai.

La seconda domanda è stata posta da Renè Niederwieser: come possono le parrocchie raggiungere i giovani, come si vuole riformare la prima comunione, come entusiasmare le persone per la Cresima e come sarà la pastorale giovanile in futuro.

Impossibile dare risposte giuste, il vescovo risponde che non vuole costringere nessuno a partecipare ai Sacramenti, ma anche di non escludere nessuno da essi. Soprattutto, incoraggia gli adulti e i genitori a dare il buon esempio in modo credibile e autentico.

La terza domanda, posta da Filippa Schatzer, riguardava il ruolo dei laici nei diversi gruppi ecclesiali, la crescente importanza che rivestono e come, in linea di principio, i laici, uomini e donne, possano avere oggi un posto paritario nella Chiesa.

La risposta del vescovo: la collaborazione tra sacerdoti e laici è ora cresciuta in modo significativo e, nonostante i numerosi servizi nelle parrocchie, nella maggior parte dei casi è molto buona. Ma non c'è alternativa a questo sistema, per questo chiede ai collaboratori parrocchiali di continuare a lavorare



bene insieme. Il vescovo conclude con le parole: "Signore, risvegli la tua chiesa e inizia da me".

Un momento speciale della visita del vescovo è stata la benedizione della nuova parete dell'urna. L'anno scorso nel cimitero sono state costruite 70 nuove nicchie per urne, che dopo la S. Messa sono state solennemente benedette dal vescovo con l'accompagnamento musicale della banda musicale di Varna. Alla fine tutti si sono uniti nel canto di lode "Großer Gott, wir loben dich".

Al suono della banda musicale tutta la comunità parrocchiale si è recata alla Casa Voitsberg, dove è stato preparato un brindisi per tutti. Dopo le parole di benvenuto del sindaco Andreas Schatzer, chiunque voleva, aveva l'occasione di parlare personalmente con il vescovo. Per molti questa è stata una gradita opportunità per conoscere il vescovo Ivo Muser anche da un altro lato. Infine è arrivato l'ultimo punto del programma della visita pastorale: il pranzo comune tra il consiglio parrocchiale e il vescovo nella piccola sala della Casa Voitsberg, preparato dal Sportwirt di Varna.

Il consiglio parrocchiale di Varna ringrazia tutti coloro che hanno aiutato e preso parte alla visita del vescovo, dando così un prezioso contributo allo svolgimento dignitoso e di successo della visita pastorale.



JuKa – banda giovanile di Varna

Con molto slancio

Sono diventati parte integrante della variegata offerta musicale di Varna e ora arricchiscono con i loro suoni vivaci molte feste comunitarie del paese. Stiamo parlando dei giovani musicisti della banda giovanile di Varna. Ciò che è iniziato quasi 20 anni fa con un pugno di giovani musicisti si è sviluppato nel corso degli anni in una banda con circa 35 membri che si è saldamente affermata nella vita del paese di Varna.

Questi includono ora spettacoli tradizionali come la sfilata del martedì grasso, un concerto alla festa della banda musicale e quello estivo e infine l'accompagnamento musicale alla festa di San Martino e alla messa dei bambini alla vigilia di Natale. Se, come l'anno scorso, è in programma anche la partecipazione al musical "Helmut bei den Räubern", allora i nostri "ragazzi" hanno già molto da fare. Devono organizzare bene il loro tempo libero, che spesso è già previsto per la scuola di musica e altre attività sportive, in modo da conciliare tutto. Ciò vale a maggior ragione per quei musicisti che già suonano nella "grande" banda e suonano anche nella banda giovanile. Gli ex maestri della banda Georg Steinwandter, Toni Profanter e, dal 2023, l'attuale direttrice della banda Marion Goller hanno assunto un duplice compito con la direzione musicale sia della banda musicale e sia della banda giovanile.

Il responsabile dell'organizzazione della banda giovanile è Simon Kofler e con un gruppo così numeroso di giovani è molto



impegnato. A lui ci si può rivolgere quando qualcuno è interessato a imparare uno strumento a fiato o la batteria. Per quanto possibile la banda musicale mette a disposizione anche gli strumenti.

Per maggiori informazioni chiamare il 371 353 2265. Attendiamo con particolare ansia il concerto di primavera del 2024, quando altri nuovi giovani musicisti entreranno ufficialmente nella banda. La gioia per la banda e il fare musica insieme è rafforzata dalla consapevolezza che ci sono così tanti giovani talenti musicali, anche tra i musicisti più anziani, ed è estremamente motivante.

Circolo culturale e ricreativo Varna

Primavera 2024

Le Sorelle Alzheimer

commento in due atti di
Camillo Vittici
adattamento e regia di Giacomo Lorenzi

SABATO 4 MAGGIO H 20.30
TEATRO DON BOSCO
BRESSANONE

DOMENICA 5 MAGGIO H 17.00
TEATRO DON BOSCO
BRESSANONE

DOMENICA 19 MAGGIO H 17.00
TEATRO VOITSBERG
VARNA

FILODRAMMATICA DON BOSCO
le nostre attrici e i nostri attori
Elena Frasco - Mariha Posa - Matteo Della Torre
Martina Salvadei - Bruno Festini
Giacomo Lorenzi - Claudio Perissinotto
Marco Cipriani - Rossana Prolo - Marco Monaghelli

Suono e Luci - Graziano e Nadine Sequani

Continuano in questa primavera le attività organizzate dal Circolo culturale e ricreativo Varna:

Domenica 14 aprile alle 17.00, al Teatro Voitsberg, il concerto: OMAGGIO A MORRICONE - Musiche da Oscar, con l'orchestra sinfonica "TERRE VERDIANE", il soprano Renata Campanella, il Direttore d'orchestra e pianista Stefano Giaroli ed immagini e video di Marco Ogliosi. Ingresso a libera offerta.

Giovedì 2 maggio alle 20.00, nella sede del Circolo, la conferenza di Don Paul Renner dal titolo: RELIGIONI E GUERRA - Cosa dicono le autorità religiose oggi, alla luce degli errori del passato. Ingresso libero con priorità ai Soci.

Domenica 19 maggio alle 17.00, al Teatro Voitsberg, la Filodrammatica Don Bosco Bressanone porta in scena la commedia LE SORELLE ALZHEIMER di Camillo Vittici, adattamento e regia di Giacomo Lorenzi. Ingresso a libera offerta.

Nella giornata di sabato 8 giugno: VISITA A CASTEL TASSO a Campo di Trens / Burg Reifenstein in Freienfeld (Vipiteno / Sterzing) con priorità di iscrizione ai Soci.

Continua nella palestra di Varna l'attività ricreativa della Pallavolo, ogni venerdì alle 20.30. Per informazioni ed iscrizioni scrivere sempre a: info@circolovarna.it. Dettagli ed eventuali variazioni saranno comunicate ai Soci per Email o lettera, e sono disponibili sul sito www.circolovarna.it

Panificio Pasticceria Gasser BROThers

Ci trasferiamo

Da martedì, 2 aprile, non ci troverete più in Via Stephan Mayrhofen, ma in Via Voitsberg 10, accanto alla Banca Raiffeisen. La qualità e il nostro servizio rimarranno invariati. Nei nuovi locali troverete specialità di pane e pasticceria, una deliziosa selezione di snack vari, il più importante assortimento di generi alimentari di uso quotidiano, giornali e un piccolo angolo.

Orari di apertura

da lunedì a venerdì dalle 6.00 alle 13.00 e il pomeriggio dalle 14.30 alle 17.00 / sabato dalle 6.00 alle 12.00

Nuovo è anche l'orario di apertura prolungato. In futuro saremo aperti dal lunedì al venerdì dalle 6.00 alle 13.00 e nel pomeriggio dalle 14.30 alle 17.00 e il sabato dalle 6.00 alle 12.00. Per la prima volta ci presentiamo anche con logo nuovo. Il panificio Gasser diventa GASSER BROThers. Vi aspettiamo per una visita. La famiglia Gasser e il suo staff




BROTHERS
GASSER
BAKERY · PATISSERIE · CAFÉ

APERTURA
2 APRILE '24

LU - VE ☀ 06.00 - 13.00 + 14.30 - 17.00

SA ☀ 06.00 - 12.00

 A partire dalle ore 15.00, tutti sono cordialmente invitati a un piccolo aperitivo.

Via Voitsberg 10 (accanto Raiffeisen)

T 0472 832 550 · www.gasserbrothers.it

 **OLIVER**
GASSER
PATISSERIE

Manifestazioni

Gli eventi potrebbero subire variazioni di programma. Date un'occhiata sul nostro sito internet www.varna.eu, eventuali variazioni saranno comunicate per tempo.

Manifestazione	Data	Ora	Luogo	Organizzazioni
Devozione del Venerdì Santo	29 marzo 2024	ore 15.00	Abbazia di Novacella	Coro maschile di Novacella
Liturgia d. parola per bambini	31 marzo 2024	ore 9.30	„Widum“ Varna	KIWOGO-Gruppe
Concerto	31 marzo 2024	ore 20.00	Casa Voitsberg	Banda musicale di Scaleres
Conferenza sul sonno	4 aprile 2024	ore 19.30	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
Mercatino delle pulci	6 aprile 2024	ore 9.00	Vecchio asilo di Varna	Caritas della Parrocchia di Varna
Paese pulito 2024	6 aprile 2024	ore 9.30	Varna e Novacella	Associazione delle Famiglie cattoliche di Varna e Novacella
Concerto	6 aprile 2024	ore 20.00	Casa Voitsberg	Banda musicale di Varna
Programma di sviluppo comunale: Partecipazione dei cittadini	9 aprile 2024	ore 19.30	Casa Voitsberg	Comune di Varna
Concerto	12 aprile 2024	ore 19.30	Casa Voitsberg	Coro maschile di Novacella
Mercato delle pulci del libro	13 aprile 2024	ore 9.00	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
„Watten“ per donne	13 aprile 2024	ore 14.00	Ristorante Mesner, Scaleres	KVW Scaleres
Liturgia d. parola per bambini	14 aprile 2024	ore 9.30	Widum Vahrn	KIWOGO-Gruppe
Conferenza	18 aprile 2024	ore 9.30	Elki Vahrn	Elki Bressanone
Serata informativa per genitori: Corso per ragazze	18 aprile 2024	ore 19.30	Elki Vahrn	Elki Bressanone
„Kirchtag“	21 aprile 2024	ore 10.30	Piazzale del paese di Varna	Schützenkompanie Vahrn
Repair Café	24 aprile 2024	ore 18.00	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
Water Light Festival	24 aprile - 12 maggio 2024	-	Abbazia di Novacella	Bressanone Turismo Soc. Coop.
„Watten“ per donne	27 aprile 2024	ore 14.00	Casa Voitsberg	KVW Varna
La primavera di Novacella	27 e 28 aprile 2024	ore 10.00	Novacella e Varna	Associazione di valorizzazione, Comune di Varna, Bressanone Turismo Soc. Coop.
Festa dei bambini	1 maggio 2024	ore 11.00	Piazzale del paese di Varna	Associazione delle Famiglie cattoliche di Varna
Mercatino delle pulci	4 maggio 2024	ore 9.00	Vecchio asilo di Varna	Caritas della Parrocchia di Varna
Teatro per bambini	10 maggio 2024	ore 15.00	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
Liturgia d. parola per bambini	12 maggio 2024	ore 9.30	„Widum“ Varna	KIWOGO-Gruppe
Conferenza	16 maggio 2024	ore 19.00	Elki Vahrn	Elki Bressanone
Festa	26 maggio 2024	ore 11.00	Piazzale del paese di Varna	Banda musicale di Varna
Repair Café	29 maggio 2024	ore 18.00	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
Festa	2 giugno 2024	ore 12.00	Scaleres	Schützenkompanie Schalders
„Frühschoppen“	9 giugno 2024	ore 10.00	Abbazia di Novacella	Associazione sportiva amatoriale di Novacella
Herz-Jesu-Feier	9 giugno 2024	ore 16.00	Rovina di Salern	Schützenkompanie Vahrn
Die Geierwally – Spettacolo all'aperto	5 luglio 2024	ore 21.00	Abbazia di Novacella	Eisacktaler Volkstheater